

# JIMNY SIERRA

(H30.8~)

WALD SPORTS LINE  
BLACK BISON EDITION

取付説明書  
**WALD**  
Sportliche Autoausrüstung WALD International

この度は当社の製品をお買い上げ頂きまして誠にありがとうございます。本書はJIMNY SIERRAにフロントバンパーを取り付ける場合の取り付け要領について記載しております。取り付け前に必ずお読み頂き、記載内容に従って正しく取り付けを行って下さい。

**△ 注意** ※取り付け上の不備による不具合及び塗装後の返品には応じられませんのでご注意ください。

※本製品は塗装前に必ず車両に仮り合わせ、隙間調整を行って下さい。

- 記載内容を守らなかった為の不具合につきましては責任を負いかねる場合がありますので予め御了承下さい。
- 本製品を改造しての取り付けは絶対にしないで下さい。
- 純正部品取り外し時の御不明点は車両販売ディーラーにお問い合わせ下さい。
- 作業は全て、サイドブレーキをかけ、エンジンを停止し完全に冷めてから車両が確実に固定されている事を確認してからタイヤを外して行って下さい。
- カッターナイフ等を使用する際は充分取扱いに注意して作業を行って下さい。ケガ等の一切の責任は負いかねます。
- 本製品は製品、車両誤差等により、取り付け穴及び車両との合わせ部をヤスリ等で削り調整して頂く場合がございます。
- 本製品はFRP成型品です。無理な力を加えると破損する恐れがございます。特にビス、ボルト固定の際は必ず全体を仮止めし各部の取り付け具合を確認しながら少しずつ細心の注意で無理な力を加えないように本締めて下さい。
- 車両側の穴開け部には腐食防止の処理を施して下さい。
- 取り付け完了後は各取り付け部及び全体のガタツキ等が無いが、再確認して下さい。又、一定期間毎に取り付け確認、必要に応じて増締めを行って下さい。
- 塗装の塗り分け指示は、あくまで推奨です。お客様の御判断で塗り分けを行って下さい。
- WALD製品は使用目的や使用範囲が限定されており、純正部品とは別の扱いとなる為、車両保証や修理が受けられない場合がございます。予めご了承下さい。
- エアロパーツを装着すると最低地上高が下がる為、縁石や段差にパーツが干渉する場合がございます。またガレージジャッキ等が指定の位置で使えなくなる場合がございます。FRP製、ABS製、PPE製のパーツの場合、純正部品より衝撃に弱くなります。また、車両の色と完全に一致しないことや、取付部に多少のズレが生じる場合もあります。予めご了承下さい。

## コーキングボンド使用(別売)

 このマークの部分はコーキングボンドでスポイラーとボディの隙間がきれいに埋まる様に接着して下さい。

- 接着部分は必ず脱脂を充分に行って下さい。
- コーキングボンドで接着後は完全に接着するまで放置し、洗車等濡れる事は避けて下さい。
- 後々、脱着が必要になる部分にはシリコン系のボンドを使用する事をお薦め致します。

※コーキングボンドはお近くの自動車用品店やホームセンター等でお買い求め下さい。

※付属ビス等が付く商品に関しては別袋に入れ、製品の外袋に貼り付けていますのでご注意ください。

	構成部品	数量
FRONT BUMPER	フロントバンパー本体(ネット装着済み)	1
	M5x15ボルト&ナット	2set
	プレートホルダー	1
OPTION PARTS	LEDランプ(LED SL10P)	1set



## FRONT BUMPER

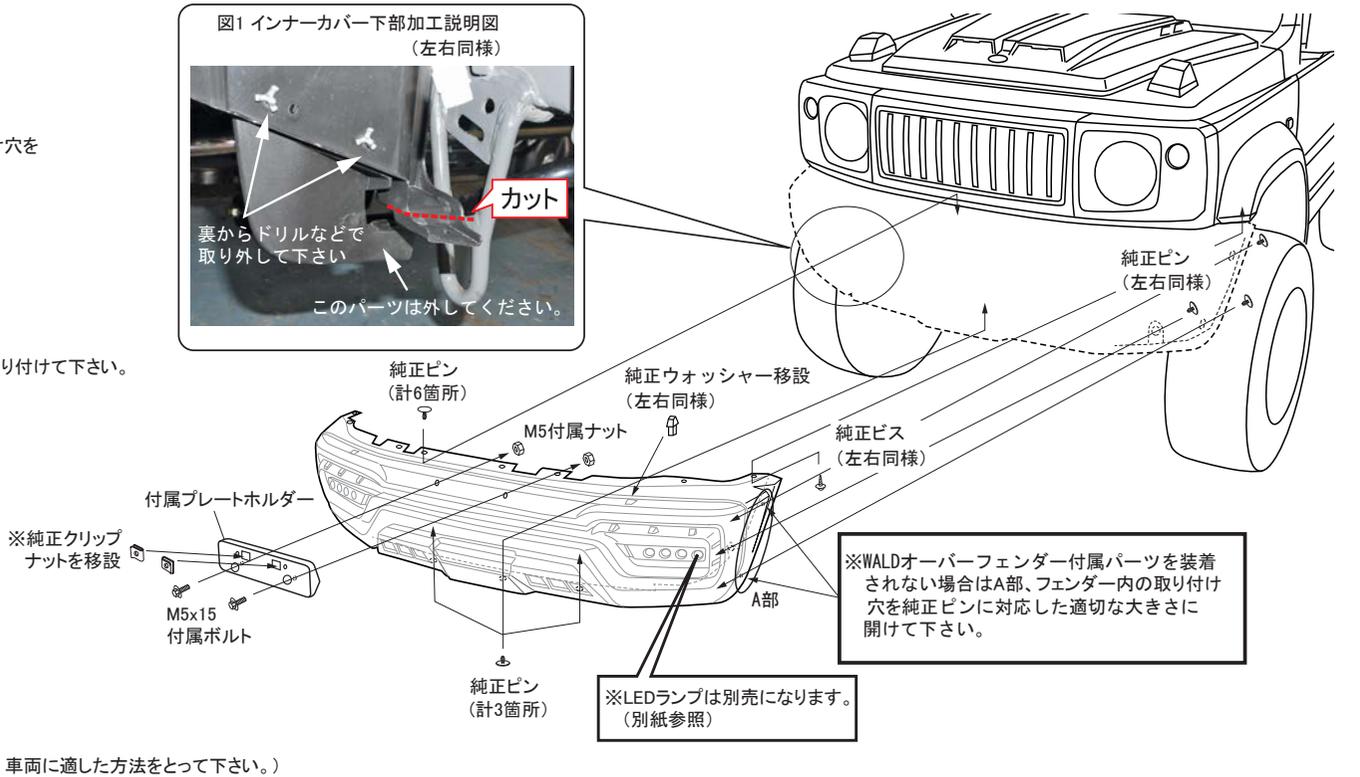
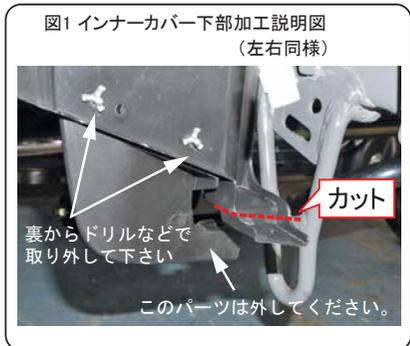
### 【塗装前作業】

※諸元表に記載されている寸法から変わりますので構造変更が必要です

- 1) 取り付ける前に部品の確認をして下さい。
- 2) 純正のサービスマニュアル等に従って純正バンパーを取り外して下さい。(外した際の純正パーツや部品は保管願います)
- 3) WALDオーバーフェンダー付属パーツを装着されない場合は、A部のフェンダー内の取り付け穴を純正ピンに対応した適切な大ききの穴を開けて下さい。
- 4) フロントバンパーを車両へ仮組みして下さい。  
※その際、干渉する部分がありましたら無理に組まずにヤスリ等で削り微調整を行って下さい。
- 5) 図1を参考にインナーカバーパーツを加工してください。
- 6) 別紙”塗り分け説明書”を参考に任意で塗り分けを行って下さい。

### 【塗装後作業】

- 7) オプションのLEDランプを装着する場合はフロントバンパーにLEDランプを仮組みして下さい。(別紙参照)
- 8) 純正ナンバープレートホルダーからクリップナットを外し、付属プレートホルダーに移設して取り付けして下さい。
- 9) フロントバンパーを仮合わせて下さい。
- 10) 全体のバランスを見て正確な位置にある事を確認し、仮止め部分を確実に固定して下さい。



- △ 注意**
- ※作業は2名以上で行い、ボディにキズが付かない様に注意して下さい。
  - ※車両の誤差でズレ等が生じる場合は各部調整を行って下さい。
  - ※配線作業は必ず通電しない状態で行って下さい。(バッテリー端子を取り外す等、車両に適した方法をとって下さい。)

# JIMNY / SIERRA

(H30.8~)

WALD SPORTS LINE  
BLACK BISON EDITION

取付説明書  
**WALD**  
Sportliche Autoausrüstung WALD International

この度は当社の製品をお買い上げ頂きまして誠にありがとうございます。本書はJIMNY/SIERRAのフロントバンパーにLEDを取り付ける場合の取り付け要領について記載しております。取り付け前に必ずお読み頂き、記載内容に従って正しく取り付けを行って下さい。

## △ 注意 ※取り付け上の不備による不具合及び塗装後の返品には応じられませんのでご注意ください。

- ※本製品は塗装前に必ず車両に仮り合わせ、隙間調整を行って下さい。
- 記載内容を守らなかった為の不具合につきましては責任を負いかねる場合がありますので予め御了承下さい。
- 本製品を改造しての取り付けは絶対にして下さい。
- 純正部品取り外し時の御不明点は車両販売ディーラーにお問い合わせ下さい。
- 作業は全て、サイドブレーキをかけ、エンジンを停止し完全に冷めて、車両が確実に固定されている事を確認してからタイヤを外して行って下さい。
- カッターナイフ等を使用する際は充分取扱いに注意して作業を行って下さい。ケガ等の一切の責任は負いかねます。
- 本製品は製品、車両誤差等により、取り付け穴及び車両との合わせ部をヤスリ等で削り調整して頂く場合がございます。
- 本製品に無理な力を加えると破損する恐れがございます。特にビス、ボルト固定の際は必ず全体を仮止めし各部の取り付け具合を確認しながら少しずつ細心の注意で無理な力を加えないように本締めして下さい。
- 車両側の穴開け部には腐食防止の処理を施して下さい。
- 取り付け完了後は各取り付け部及び全体のガタツキ等が無いか、再確認して下さい。又、一定期間毎に取り付け確認、必要に応じて増締めを行って下さい。
- 塗装の塗り分け指示は、あくまで推奨です。お客様の御判断で塗り分けを行って下さい。
- WALD製品は使用目的や使用範囲が限定されており、純正部品とは別の扱いとなる為、車両保証や修理が受けられない場合がございます。予めご了承下さい。
- エアロパーツを装着すると最低地上高が下がる為、縁石や段差にパーツが干渉する場合がございます。またガレージジャッキ等が指定の位置で使えなくなる場合がございます。FRP製、ABS製、PPE製のパーツの場合、純正部品より衝撃に弱くなります。また、車両の色と完全に一致しないことや、取付部に多少のズレが生じる場合もあります。予めご了承下さい。

## コーキングボンド使用(別売)

 このマークの部分はコーキングボンドでスポイラーとボディの隙間がきれいに埋まる様に接着して下さい。

- 接着部分は必ず脱脂を充分に行って下さい。
- コーキングボンドで接着後は完全に接着するまで放置し、洗車等濡れる事は避けて下さい。
- 後々、脱着が必要になる部分にはシリコン系のボンドを使用する事をお薦め致します。

※コーキングボンドはお近くの自動車用品店やホームセンター等でお買い求め下さい。

※付属ビス等が付く商品に関しては別袋に入れ、製品の外袋に貼り付けていますのでご注意ください。

	構成部品	数量
LED LAMP	LEDランプ(LED SL10P) (固定用ナット付)	1set



## LED LAMP

### 【塗装前作業】

※LEDランプは必ず点灯確認を行って下さい。  
1) 図1を参考にフロントバンパーに、LEDを挟み込む形で仮合わせして下さい。  
※その際、干渉する部分やズレ等がありましたら無理に組まずにヤスリ等で削り微調整を行って下さい。

2) フィッティングを確認し、LEDランプの接続に必要な配線作業をし、点灯確認をし、照射角度の調整、確認をして下さい。  
※使用しない配線(車両側も含む)に関しては、必ず絶縁処理を行って下さい。

### 【塗装後作業】

3) LEDランプをフロントスポイラーに挟み込む形で組み付けて下さい。  
※LEDランプは固定する前に必ず点灯確認を行って下さい。  
4) フィッティングを確認し、LEDランプの接続に必要な配線作業を行って下さい。  
※使用しない配線(車両側も含む)に関しては、必ず絶縁処理を行って下さい。

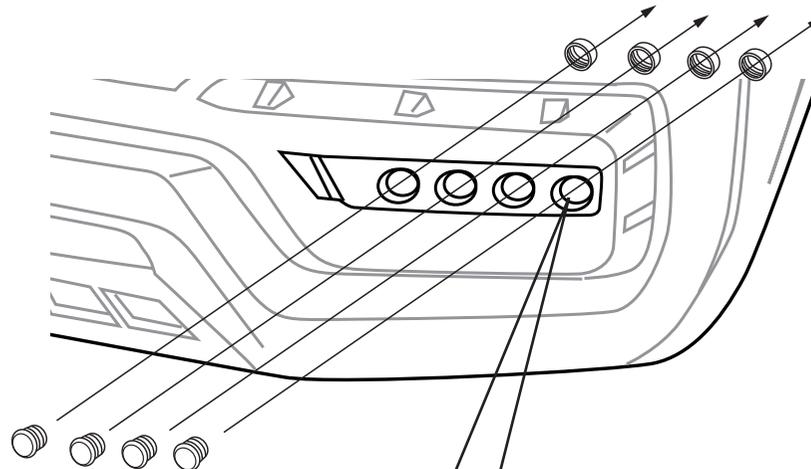
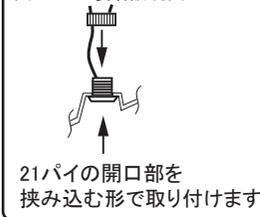


図1 LED 装着説明図



21パイの開口部を挟み込む形で取り付けます

## △ 注意

- ※作業は2名以上で行い、ボディにキズが付かない様に注意して下さい。
- ※車両の誤差でズレ等が生じる場合は各部調整を行って下さい。
- ※配線作業は必ず通電しない状態で行って下さい。(バッテリー端子を取り外す等、車両に適した方法をとって下さい。)



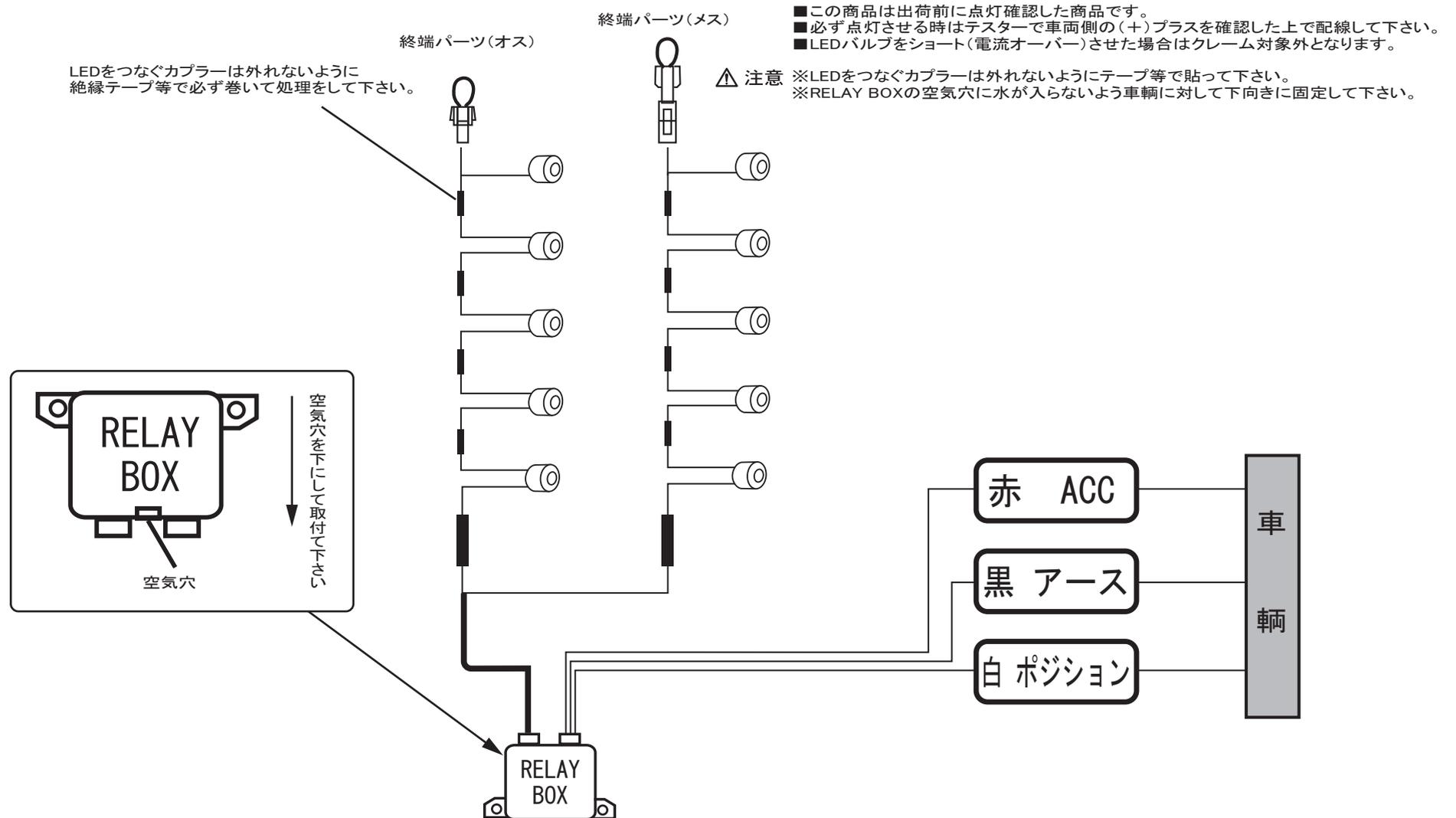
株式会社ヴァルド

〒569-0072 大阪府高槻市京口町10-13 Tel.072-673-3000 (代) Fax.072-673-3003

WALD INTERNATIONAL

2020/02

# LED配線図(2PC~5PC共通)(LED SL10P)



図は5PC用ですが、2PC、3PC、4PC共通の配線となります。

# JIMNY SIERRA

(H30.8～)

WALD SPORTS LINE  
BLACK BISON EDITION

取付説明書  
WALD  
Sportliche Autoausrüstung WALD International

この度は当社の製品をお買い上げ頂きまして誠にありがとうございます。本書はJIMNY SIERRAにリアバンパーを取り付ける場合の取り付け要領について記載しております。取り付け前に必ずお読み頂き、記載内容に従って正しく取り付けを行って下さい。

## △ 注意 ※取り付け上の不備による不具合及び塗装後の返品には応じられませんのでご注意ください。

- 本製品は塗装前に必ず車両に仮り合わせ、隙間調整を行って下さい。
- 記載内容を守らなかった為の不具合につきましては責任を負いかねる場合がありますので予め御了承下さい。
- 本製品を改造しての取り付けは絶対にしないで下さい。
- 純正部品取り外し時の御不明点は車両販売ディーラーにお問い合わせ下さい。
- 作業は全て、サイドブレーキをかけ、エンジンを停止し完全に冷めてから車両が確実に固定されている事を確認してからタイヤを外して行って下さい。
- カッターナイフ等を使用する際は充分取扱いに注意して作業を行って下さい。ケガ等の一切の責任は負いかねます。
- 本製品は製品、車両誤差等により、取り付け及び車両との合わせ部をヤスリ等で削り調整して頂く場合がございます。
- 本製品はFRP成型品です。無理な力を加えると破損する恐れがございます。特にビス、ボルト固定の際は必ず全体を仮止めし各部の取り付け具合を確認しながら少しずつ細心の注意で無理な力を加えないように本締めして下さい。
- 車両側の穴開け部には腐食防止の処理を施して下さい。
- 取り付け完了後は各取り付け部及び全体のガタツキ等が無いが、再確認して下さい。又、一定期間毎に取り付け確認、必要に応じて増締めを行って下さい。
- 塗装の塗り分け指示は、あくまで推奨です。お客様の御判断で塗り分けを行って下さい。
- WALD製品は使用目的や使用範囲が限定されており、純正部品とは別の扱いとなる為、車両保証や修理が受けられない場合がございます。予めご了承下さい。
- エアロパーツを装着すると最低地上高が下がる為、縁石や段差にパーツが干渉する場合がございます。またガレージジャッキ等が指定の位置で使えなくなる場合がございます。FRP製、ABS製、PPE製のパーツの場合、純正部品より衝撃に弱くなります。また、車両の色と完全に一致しないことや、取付部に多少のズレが生じる場合もあります。予めご了承下さい。

## コーキングボンド使用(別売)

 このマークの部分はコーキングボンドでスポイラーとボディの隙間がきれいに埋まる様に接着して下さい。

- 接着部分は必ず脱脂を充分に行って下さい。
- コーキングボンドで接着後は完全に接着するまで放置し、洗車等濡れる事は避けて下さい。
- 後々、脱着が必要になる部分にはシリコン系のボンドを使用する事をお薦め致します。

※コーキングボンドはお近くの自動車用品店やホームセンター等でお買い求め下さい。

※付属ビス等が付く商品に関しては別袋に入れ、製品の外袋に貼り付けていますのでご注意ください。

	構成部品	数量
REAR BUMPER	リアバンパー本体	1
	M4x16タッピングビス	10
	M4スピードナット	10



## REAR BUMPER

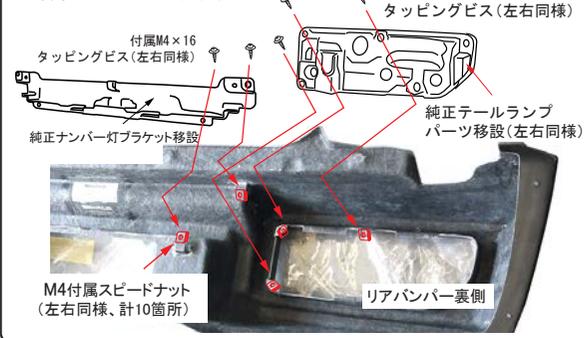
### 【塗装前作業】

- ※諸元表に記載されている寸法から変わりますので構造変更が必要です
- 1) 取り付ける前に部品の確認をして下さい。
- 2) 純正のサービスマニュアル等に従って純正リアバンパーを取り外して下さい。(外した際の純正パーツや部品は保管願います)
- 3) 純正リアバンパーからテールランプ、テールランプパーツ、ナンバー灯ブラケットを取り外して下さい。(外した際の純正パーツや部品は保管願います)
- 4) 図を参考にリアバンパーに3)で外した各必要なパーツを移設し、車両へ仮組みして下さい。※その際、干渉する部分がありましたら無理に組まずにヤスリ等で削り微調整を行って下さい。

### 【塗装後作業】

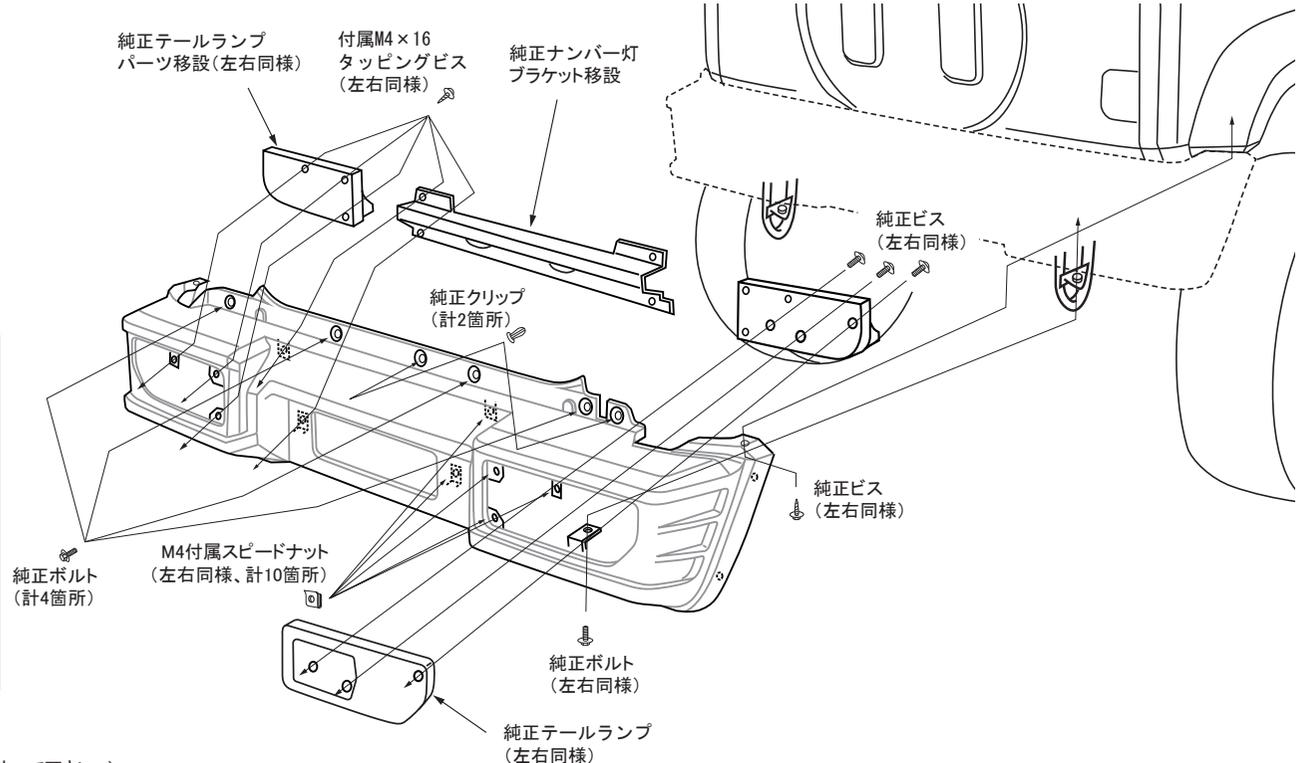
- 6) 必要なパーツをリアバンパーに組み付けランプ類の配線を施し、車両に合わせて各取り付け位置を仮止めて下さい。
- 7) 全体のバランスを見て正確な位置にある事を確認し、仮止め部分を確実に固定して下さい。

### ■各純正パーツ取付位置



## △ 注意

- ※作業は2名以上で行い、ボディにキズが付かない様に注意して下さい。
- ※車両の誤差でズレ等が生じる場合は各部調整を行って下さい。
- ※配線作業は必ず通電しない状態で行って下さい。(バッテリー端子を取り外す等、車両に適した方法をとって下さい。)



# JIMNY / SIERRA

(H30. 8~)

WALD SPORTS LINE

取付説明書

WALD  
Sportliche Autoausrüstung WALD International

この度は当社の製品をお買い上げ頂きまして誠にありがとうございます。本書はJIMNY / SIERRAにジャパメリカーナグリルを取り付ける場合の取り付け要領について記載しております。取り付け前に必ずお読み頂き、記載内容に従って正しく取り付けを行って下さい。

▲注意 ※取り付け上の不備による不具合及び塗装後の返品には応じられませんのでご注意ください。

※本製品は塗装前に必ず車両に仮り合わせ、隙間調整を行って下さい。

- 記載内容を守らなかった為の不具合につきましては責任を負いかねる場合がありますので予め御了承下さい。
- 本製品を改造しての取り付けは絶対にしないで下さい。
- 純正部品取り外し時の御不明点は車両販売ディーラーにお問い合わせ下さい。
- 作業は全て、サイドブレーキをかけ、エンジンを停止し完全に冷めてから車両が確実に固定されている事を確認してからタイヤを外して行って下さい。
- カッターナイフ等を使用する際は充分取扱いに注意して作業を行って下さい。ケガ等の一切の責任は負いかねます。
- 本製品は製品、車両誤差等により、取り付け穴及び車両との合わせ部をヤスリ等で削り調整して頂く場合がございます。
- 本製品はFRP成型品です。無理な力を加えると破損する恐れがございます。特にビス、ボルト固定の際は必ず全体を仮止めし各部の取り付け具合を確認しながら少しずつ細心の注意で無理な力を加えないように本締めて下さい。
- 車両側の穴開け部には腐食防止の処理を施して下さい。
- 取り付け完了後は各取り付け部及び全体のガタツキ等が無いが、再確認して下さい。又、一定期間毎に取り付け確認、必要に応じて増締めを行って下さい。
- 塗装の塗り分け指示は、あくまで推奨です。お客様の御判断で塗り分けを行って下さい。
- WALD製品は使用目的や使用範囲が限定されており、純正部品とは別の扱いとなる為、車両保証や修理が受けられない場合がございます。予めご了承下さい。
- エアロパーツを装着すると最低地上高が下がる為、縁石や段差にパーツが干渉する場合がございます。またガレージジャッキ等が指定の位置で使えなくなる場合がございます。FRP製、ABS製、PPE製のパーツの場合、純正部品より衝撃に弱くなります。また、車両の色と完全に一致しないことや、取付部に多少のズレが生じる場合もあります。予めご了承下さい。

## コーキングボンド使用(別売)



このマークの部分はコーキングボンドでスポイラーとボディの隙間がきれいに埋まる様に接着して下さい。

- 接着部分は必ず脱脂を充分に行って下さい。
- コーキングボンドで接着後は完全に接着するまで放置し、洗車等濡れる事は避けて下さい。
- 後々、脱着が必要になる部分にはシリコン系のボンドを使用する事をお薦め致します。

※コーキングボンドはお近くの自動車用品店やホームセンター等でお買い求め下さい。

※付属ビス等が付く商品に関しては別袋に入れ、製品の外袋に貼り付けていますのでご注意ください。

	構成部品	数量
JAPAMERICANA GRILLE	ジャパメリカーナグリル本体 (ネット装着済み)	1
	M4x15ボルトナット	2set
	M4x16タッピングビス	4

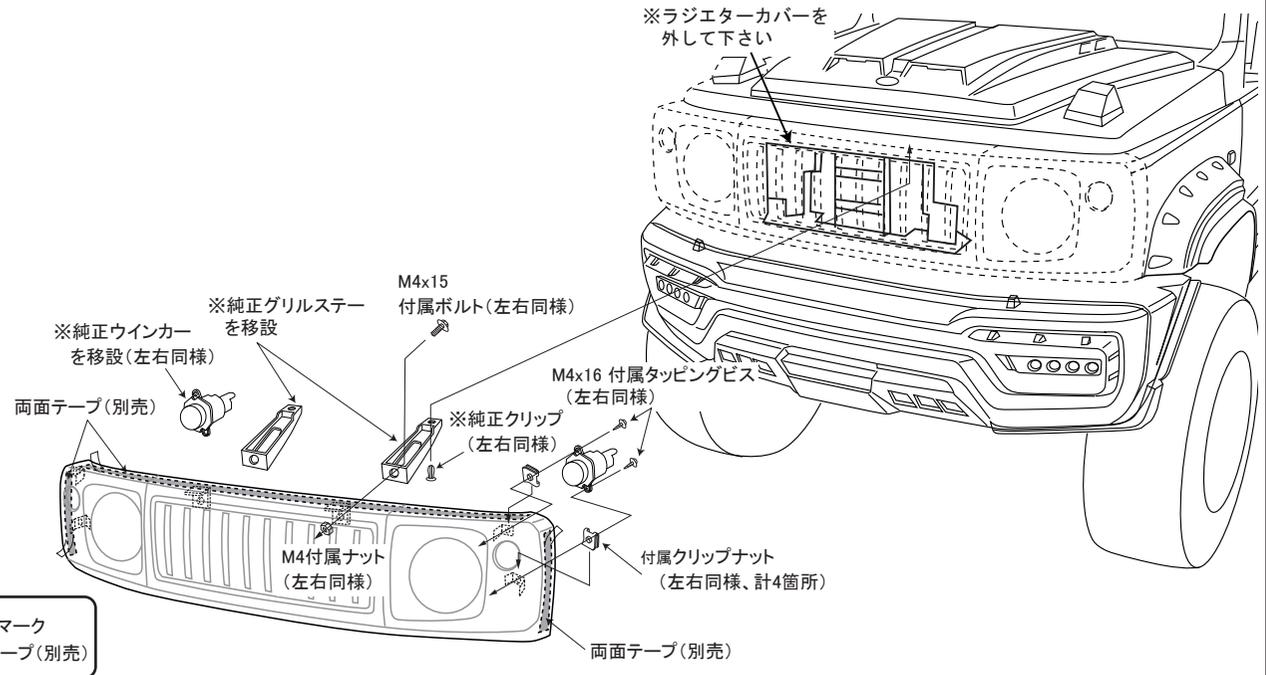
## JAPAMERICANA GRILLE

### 【塗装前作業】

- 1) 取り付ける前に部品の確認をして下さい。
- 2) 純正のサービスマニュアル等に従って純正グリルと純正ラジエーターカバーを取り外して下さい。(外した際の純正パーツや部品は保管願います)
- 3) 純正のサービスマニュアル等に従って純正グリルからウインカーと純正グリルステーを取り外して下さい。(外した際の純正パーツや部品は保管願います)
- 4) 図を参考にジャパメリカーナグリルに必要なパーツを取り付け、車両へ仮組みして下さい。(両面テープはまだ使わないで下さい)  
※その際、干渉する部分がありましたら無理に組まずにヤスリ等で削り微調整を行って下さい。

### 【塗装後作業】

- 5) ジャパメリカーナグリルに必要なパーツを取り付け、ウインカーと純正グリルパーツを取りつけて下さい。
- 6) ジャパメリカーナグリルを、車両に合わせて各取り付け位置を仮止めて下さい。  
※両面テープの離野紙はスポイラーを装着する際、調整ができる様に全て剥がさず両端のみを剥がして下さい。
- 7) 全体のバランスを見て正確な位置にある事を確認し、仮止め部分を確実に固定して下さい。
- 8) ジャパメリカーナグリルが完全に接着するまで十分に圧着した状態でズレない様に固定しておいて下さい。



▲注意 ※作業は2名以上で行い、ボディにキズが付かない様に注意して下さい。  
※車両の誤差でズレ等が生じる場合は各部調整を行って下さい。

# JIMNY / SIERRA (H30.8~)

WALD SPORTS LINE  
BLACK BISON EDITION

取付説明書  
**WALD**  
Sportliche Autoausrüstung WALD International

この度は当社の製品をお買い上げ頂きまして誠にありがとうございます。本書はJIMNY / SIERRAにフロントルーフスポイラーを取り付ける場合の取り付け要領について記載しております。取り付け前に必ずお読み頂き、記載内容に従って正しく取り付けを行って下さい。

**△ 注意** ※取り付け上の不備による不具合及び塗装後の返品には応じられませんのでご注意ください。

※本製品は塗装前に必ず車両に仮り合わせ、隙間調整を行って下さい。

- 記載内容を守らなかった為の不具合につきましては責任を負いかねる場合がありますので予め御了承下さい。
- 本製品を改造しての取り付けは絶対にしないで下さい。
- 純正部品取り外し時の御不明点は車両販売ディーラーにお問い合わせ下さい。
- 作業は全て、サイドブレーキをかけ、エンジンを停止し完全に冷めて、車両が確実に固定されている事を確認してからタイヤを外して行って下さい。
- カッターナイフ等を使用する際は充分取扱いに注意して作業を行って下さい。ケガ等の一切の責任は負いかねます。
- 本製品は製品、車両誤差等により、取り付け穴及び車両との合わせ部をヤスリ等で削り調整して頂く場合がございます。
- 本製品に無理な力を加えると破損する恐れがございます。特にビス、ボルト固定の際は必ず全体を仮止めし各部の取り付け具合を確認しながら少しずつ細心の注意で無理な力を加えないように本締めして下さい。
- 車両側の穴開け部には腐食防止の処理を施して下さい。
- 取り付け完了後は各取り付け部及び全体のカタツキ等が無いか、再確認して下さい。又、一定期間毎に取り付け確認、必要に応じて増締めを行って下さい。
- 塗装の塗り分け指示は、あくまで推奨です。お客様の御判断で塗り分けを行って下さい。
- WALD製品は使用目的や使用範囲が限定されており、純正部品とは別の扱いとなる為、車両保証や修理が受けられない場合がございます。予めご了承下さい。
- エアロパーツを装着すると最低地上高が下がる為、縁石や段差にパーツが干渉する場合がございます。またガレージジャッキ等が指定の位置で使えなくなる場合がございます。FRP製、ABS製、PPE製のパーツの場合、純正部品より衝撃に弱くなります。また、車両の色と完全に一致しないことや、取付部に多少のズレが生じる場合もあります。予めご了承下さい。

## コーキングボンド使用(別売)

このマークの部分はコーキングボンドでスポイラーとボディの隙間がきれいに埋まる様に接着して下さい。

- 接着部分は必ず脱脂を充分に行って下さい。
- コーキングボンドで接着後は完全に接着するまで放置し、洗車等濡れる事は避けて下さい。
- 後々、脱着が必要になる部分にはシリコン系のボンドを使用する事をお薦め致します。

※コーキングボンドはお近くの自動車用品店やホームセンター等でお買い求め下さい。

※付属ビス等が付く商品に関しては別袋に入れ、製品の外袋に貼り付けていますのでご注意ください。

	構成部品	数量
FRONT ROOF SPOILER	フロントルーフスポイラー本体	1
	LEDランプ (LEDHMLB1030、ナット付)	1set
	ブラケット (固定用ボルト・ワッシャー類付)	1set
	M4x16 タッピングビス	4
	ワッシャー・スプリングワッシャー・ナット	各4
OPTION PARTS	リレーハーネス	1

※本製品の取り付けにより車検証記載の車両寸法から数値が変わりますので構造変更が必要になります。



## FRONT ROOF SPOILER

### 【塗装前作業】

- 1) 図を参考にスポイラー本体の仮組みをして下さい。  
※まだボンド処理は行わないで下さい。  
※干渉する部分や穴位置のズレ等がありましたら無理に組まずにヤスリ等で削り微調整を行って下さい。
- 2) 位置及びバランスを見て接地面をマーキングして下さい。  
図を参考にスポイラーの取り付け穴位置をマーキングし、付属ビスに応じた適切な穴を開けて下さい。
- 3) 穴位置を利用してマーキングし、ルーフに適切な取り付け穴を開けて下さい。  
※その際、車両側の穴開け部分には防水・防錆の処理を必ず施して下さい。
- 4) 図を参考にLEDランプ本体裏側にステーを組み付け、スポイラーに取り付けて下さい。  
※LEDランプ本体に組み付けたステーをスライドさせ、固定用のボルト位置を調整して下さい。
- 5) スポイラーからLEDランプを取り外して接続に必要な配線作業を行い、点灯確認をしておいて下さい。  
※使用しない配線(車両側も含む)に関しては、必ず絶縁処理を行って下さい。
- 6) 別紙“塗り分け説明書”を参考に任意で塗り分けを行って下さい。

### 【塗装後作業】

- 7) 各部、接着する部分は車両側も含め脱脂を充分に行って下さい。
- 8) 密着性を良くするため、スポイラーを設置するルーフ部分にサンディング処理を行って下さい。
- 9) スポイラーを車両のマーキングした取り付け位置に合わせ、コーキングボンド等(別売)で接着し、各固定箇所を仮止めして下さい。  
※必ずコーキングボンドと併用し、付属ビスで固定して下さい。
- 10) 全体のバランスを見て正確な位置にある事を確認し、仮止め部分を確実に固定して下さい。
- 11) 付属のブラケットでスポイラーとルーフを固定して下さい。
- 12) スポイラーにLEDランプを取り付けて配線を接続し、カバーを閉じて下さい。
- 13) 接着している部分はパーツが完全に接着するまで充分に圧着した状態でズレない様に固定しておいて下さい。

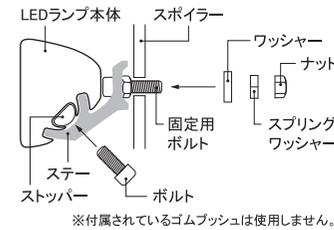
**△ 注意** ※作業は2名以上で行い、ボディにキズが付かない様に注意して下さい。  
※車両の誤差でズレ等が生じる場合は各部調整を行って下さい。  
※配線作業は必ず通電しない状態で行って下さい。(バッテリー端子を外す等、車両に適した方法をとって下さい。)

### 作業内容: (4・12)

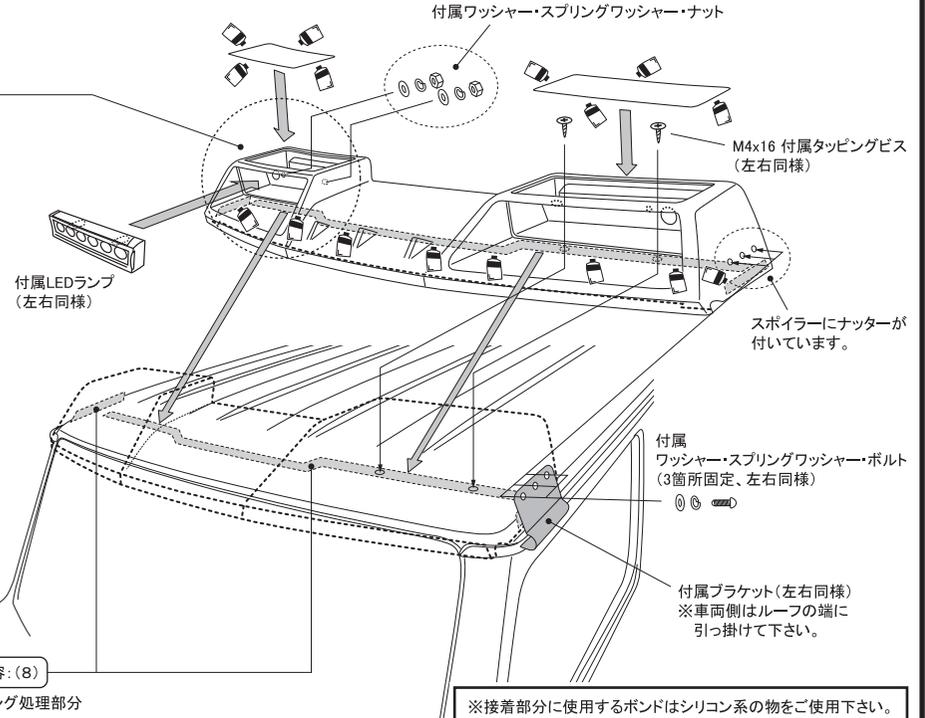
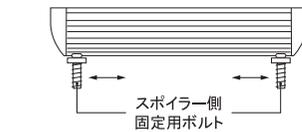
#### ■LEDランプ取り付け説明図

LEDランプ本体裏側に付属のステーを組み付けた状態でスポイラーへ固定します。固定用のボルト位置はスライドさせて、スポイラー側の穴位置に合わせて調整して下さい。

#### LEDランプ固定部側面図



#### LEDランプ上面図



### 作業内容: (8)

サンディング処理部分

※接着部分に使用するボンドはシリコン系の物をご使用下さい。

# JIMNY / SIERRA

(H30. 8~)

WALD SPORTS LINE  
BLACK BISON EDITION

取付説明書  
**WALD**  
Sportliche Autoausrüstung WALD International

この度は当社の製品をお買い上げ頂きまして誠にありがとうございます。本書はJIMNY / SIERRAにリアーフウイングを取り付ける場合の取り付け要領について記載しております。取り付け前に必ずお読み頂き、記載内容に従って正しく取り付けを行って下さい。

**△注意** ※取り付け上の不備による不具合及び塗装後の返品には応じられませんのでご注意ください。

※本製品は塗装前に必ず車両に仮り合わせ、隙間調整を行って下さい。

- 記載内容を守らなかった為の不具合につきましては責任を負いかねる場合がありますので予め御了承下さい。
- 本製品を改造しての取り付けは絶対にしないで下さい。
- 純正部品取り外し時の御不明点は車両販売ディーラーにお問い合わせ下さい。
- 作業は全て、サイドブレーキをかけ、エンジンを停止し完全に冷めて、車両が確実に固定されている事を確認してからタイヤを外して行って下さい。
- カッターナイフ等を使用する際は充分取扱いに注意して作業を行って下さい。ケガ等の一切の責任は負いかねます。
- 本製品は製品、車両誤差等により、取り付け穴及び車両との合わせ部をヤスリ等で削り調整して頂く場合がございます。
- 本製品に無理な力を加えると破損する恐れがございます。特にビス、ボルト固定の際は必ず全体を仮止めし各部の取り付け具合を確認しながら少しずつ細心の注意で無理な力を加えないように本締めて下さい。
- 車両側の穴開け部には腐食防止の処理を施して下さい。
- 取り付け完了後は各取り付け部及び全体のガタツキ等が無いが、再確認して下さい。又、一定期間毎に取り付け確認、必要に応じて増締めを行って下さい。
- 塗装の塗り分け指示は、あくまで推奨です。お客様の御判断で塗り分けを行って下さい。
- WALD製品は使用目的や使用範囲が限定されており、純正部品とは別の扱いとなる為、車両保証や修理が受けられない場合がございます。予めご了承下さい。
- エアロパーツを装着すると最低地上高が下がる為、緑色や段差にパーツが干渉する場合がございます。またガレージジャッキ等が指定の位置で使えなくなる場合がございます。FRP製、ABS製、PPE製のパーツの場合、純正部品より衝撃に弱くなります。また、車両の色と完全に一致しないことや、取付部に多少のスレが生じる場合もあります。予めご了承下さい。

## ボンド使用(別売)

 このマークの部分はボンドでスポイラーとボディの隙間がきれいに埋まる様に接着して下さい。

- 接着部分は必ず脱脂を充分に行って下さい。
- ボンドで接着後は完全に接着するまで放置し、洗車等濡れる事は避けて下さい。
- 後々、脱着が必要になる部分にはシリコン系のボンドを使用する事をお薦め致します。

※ボンドはお近くの自動車用品店やホームセンター等でお買い求め下さい。

※付属ビス等が付く商品に関しては別袋に入れ、製品の外袋に貼り付けていますのでご注意ください。

		構成部品	数量
REAR ROOF WING		リアーフウイング本体	1
		M4x16タッピングビス	3



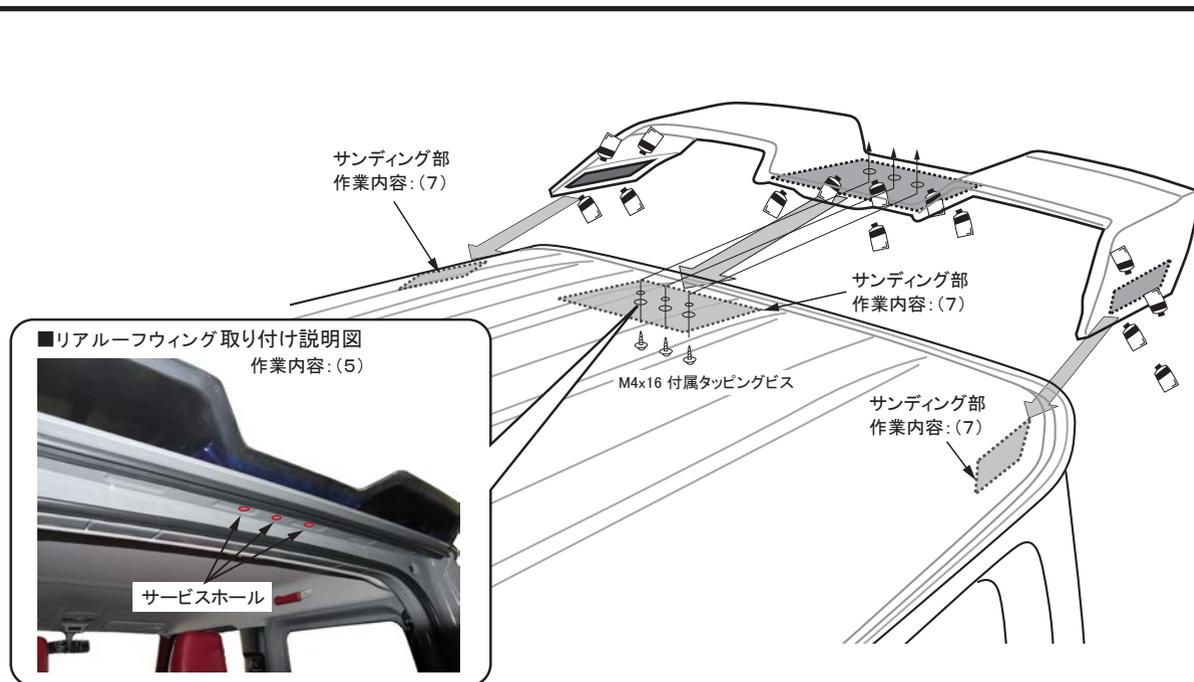
## REAR ROOF WING

### 【塗装前作業】

- ※全高が変わりますので構造変更が必要です
- 1) 図を参考にリアーフウイングの仮り合わせをして下さい。
- ※まだボンド処理は行わないでください。
- ※干渉する部分や穴位置のスレ等がありましたら無理に組まずにヤスリ等で削り微調整を行って下さい。
- 2) 位置及びバランスを見て接地面のマーキングをしてください。
- 3) 別紙“塗り分け説明書”を参考に任意で塗り分けを行って下さい。

### 【塗装後作業】

- 4) 図を参考にリアーフウイングを仮り合わせして下さい。
- 5) 2)でマーキングした位置を目安に“リアーフウイング取り付け説明図”を参考にサービスホールを開けて取り付けビスに対応した適切な大きさの穴を開けて下さい。その際、車両側の穴開け部には防水、防錆の処理を必ず施して下さい。
- 6) 5)で開けた穴位置を利用してリアーフウイングに適切な取り付け穴を開けて下さい。
- 7) 密着性を良くするためにリアーフウイングを設置する部分にサンディングして下さい。
- 8) 脱脂を充分に行つてボンド等(別売)と必ず付属ビスで取り付けして下さい。
- 9) 全体のバランスを見て正確な位置にある事が確認できましたら確実に固定して下さい。
- 10) スポイラーが完全に接着するまで充分に圧着した状態でズレない様に固定しておいて下さい。



**△注意** ※作業は2名以上で行い、ボディにキズが付かない様に注意して下さい。  
※車両の誤差でズレ等が生じる場合は各部調整を行って下さい。

この度は当社の製品をお買い上げ頂きまして誠にありがとうございます。本書はJIMNY / SIERRAにボンネットスクープカバーを取り付ける場合の取り付け要領について記載しております。取り付け前に必ずお読み頂き、記載内容に従って正しく取り付けを行って下さい。

**△注意** ※取り付け上の不備による不具合及び塗装後の返品には応じられませんのでご注意ください。

※本製品は塗装前に必ず車両に仮り合わせ、隙間調整を行って下さい。

- 記載内容を守らなかった為の不具合につきましては責任を負いかねる場合がありますので予め御了承下さい。
- 本製品を改造しての取り付けは絶対にして下さい。
- 純正部品取り外し時の御不明点は車両販売ディーラーにお問い合わせ下さい。
- 作業は全て、サイドブレーキをかけ、エンジンを停止し完全に冷めてから車両が確実に固定されている事を確認してからタイヤを外して行って下さい。
- カッターナイフ等を使用する際は充分取扱いに注意して作業を行って下さい。ケガ等の一切の責任は負いかねます。
- 本製品は製品、車両誤差等により、取り付け穴及び車両との合わせ部をヤスリ等で削り調整して頂く場合がございます。
- 本製品はFRP成型品です。無理な力を加えると破損する恐れがございます。特にビス、ボルト固定の際は必ず全体を仮止めし各部の取り付け具合を確認しながら少しずつ細心の注意で無理な力を加えないように本締めして下さい。
- 車両側の穴開け部には腐食防止の処理を施して下さい。
- 取り付け完了後は各取り付け部及び全体のがたつき等が無いかな、再確認して下さい。又、一定期間毎に取り付け確認、必要に応じて増締めを行って下さい。
- 塗装の塗り分け指示は、あくまで推奨です。お客様の御判断で塗り分けを行って下さい。
- WALD製品は使用目的や使用範囲が限定されており、純正部品とは別の扱いとなる為、車両保証や修理が受けられない場合がございます。予めご了承下さい。
- エアロパーツを装着すると最低地上高が下がる為、緑石や段差にパーツが干渉する場合がございます。またガレージジャッキ等が指定の位置で使えなくなる場合がございます。FRP製、ABS製、PPE製のパーツの場合、純正部品より衝撃に弱くなります。また、車両の色と完全に一致しないことや、取付部に多少のスレが生じる場合もあります。予めご了承下さい。

## コーキングボンド使用(別売)



このマークの部分はコーキングボンドでスポイラーとボディの隙間がきれいに埋まる様に接着して下さい。

- 接着部分は必ず脱脂を充分に行ってください。
- コーキングボンドで接着後は完全に接着するまで放置し、洗車等濡れる事は避けて下さい。
- 後々、脱着が必要になる部分にはシリコン系のボンドを使用する事をお薦め致します。

※コーキングボンドはお近くの自動車用品店やホームセンター等でお買い求め下さい。

※付属ビス等が付く商品に関しては別袋に入れ、製品の外袋に貼り付けていますのでご注意ください。

	構成部品	数量
BONNET SCOOP COVER	ボンネット本体	1
	M4x16タッピングビス	16
	WALDフードバッジ (50パイ)	1
OPTION PARTS	WALDメタルフードバッジAタイプ (49パイ)	1
	WALDメタルフードバッジBタイプ (49パイ)	1



## BONNET SCOOP COVER

### 【塗装前作業】

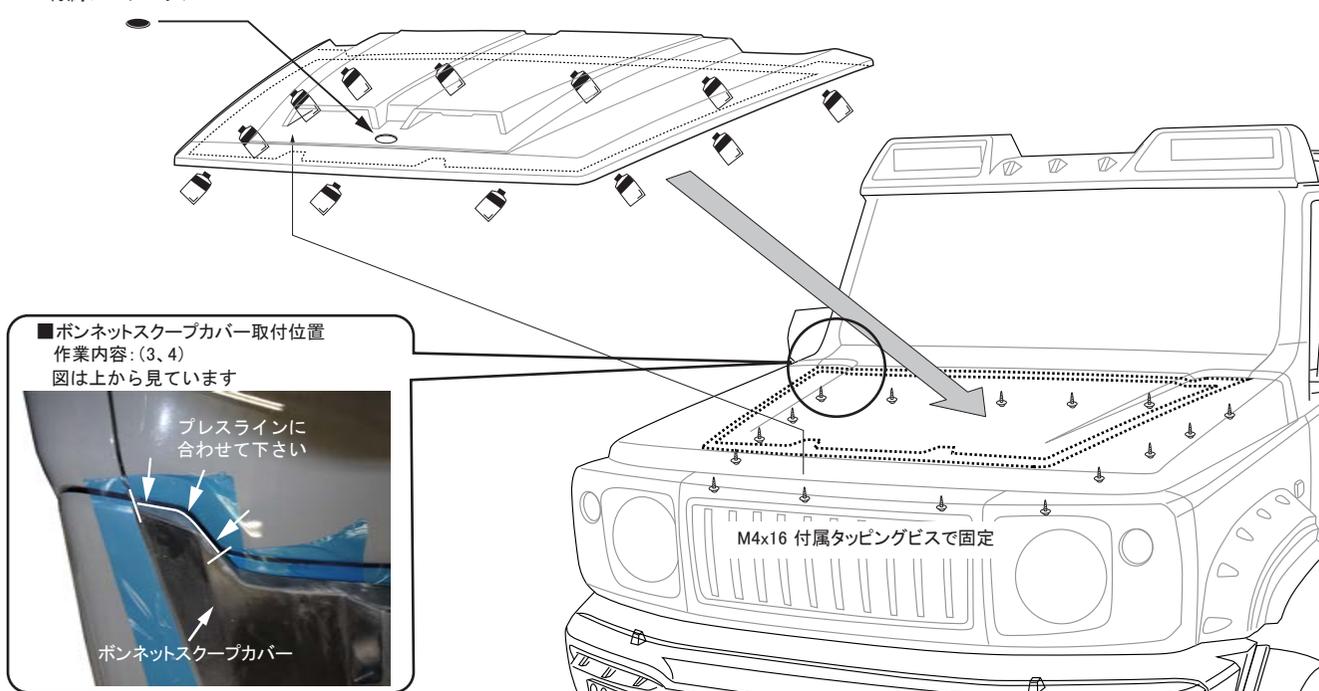
- 1) 取り付ける前に部品の確認をして下さい。
- 2) ボンネットスクープカバーを車両へ仮組みして下さい。  
※その際、干渉する部分がありましたら無理に組まずにヤスリ等で削り微調整を行って下さい。  
※ボンド処理は行わないでください。
- 3) 図を参考に取付位置を確認し、接地面をマスキングテープ等でマーキングして下さい。

### 【塗装後作業】

- 4) マーキングした位置に脱脂を充分に行ってボンド(別売)と必ず付属タッピングビスで取り付けて下さい。  
※ボンネット裏から付属タッピングビスで固定することをお勧めします。  
その際、車両側の穴開け部には防水、防錆の処理を必ず施して下さい。
- 6) 全体のバランスを見て正確な位置にある事が確認できましたら確実に固定して下さい。
- 7) スポイラーが完全に接着するまで充分に圧着した状態でズレない様に固定しておいて下さい。

**△注意** ※作業は2名以上で行い、ボディにキズが付かない様に注意して下さい。  
※車両の誤差でズレ等が生じる場合は各部調整を行って下さい。

付属フードバッジ



■ボンネットスクープカバー取付位置  
作業内容: (3, 4)  
図は上から見えています

プレスラインに合わせて下さい

ボンネットスクープカバー

M4x16 付属タッピングビスで固定

# JIMNY SIERRA

(H30.8~)

WALD SPORTS LINE  
BLACK BISON EDITION

取付説明書  
**WALD**  
Sportliche Autoausrüstung WALD International

この度は当社の製品をお買い上げ頂きまして誠にありがとうございます。本書はJIMNY SIERRAにフロントオーバーフェンダーを取り付ける場合の取り付け要領について記載しております。取り付け前に必ずお読み頂き、記載内容に従って正しく取り付けを行って下さい。

**△ 注意** ※取り付け上の不備による不具合及び塗装後の返品には応じられませんのでご注意ください。

※本製品は塗装前に必ず車両に仮り合わせ、隙間調整を行って下さい。

- 記載内容を守らなかった為の不具合につきましては責任を負いかねる場合がありますので予め御了承下さい。
- 本製品を改造しての取り付けは絶対にしないで下さい。
- 純正部品取り外し時の御不明点は車両販売ディーラーにお問い合わせ下さい。
- 作業は全て、サイドブレーキをかけ、エンジンを停止し完全に冷めて、車両が確実に固定されている事を確認してからタイヤを外して行って下さい。
- カッターナイフ等を使用する際は充分取扱いに注意して作業を行って下さい。ケガ等の一切の責任は負いかねます。
- 塗装は製品、車両誤差等により、取り付け穴及び車両との合わせ部をヤスリ等で削り調整して頂く場合がございます。
- 本製品に無理な力を加えると破損する恐れがございます。特にビス、ボルト固定の際は必ず全体を仮止めし各部の取り付け具合を確認しながら少しずつ細心の注意で無理な力を加えないように本締めして下さい。
- 車両側の穴開け部には腐食防止の処理を施して下さい。
- 取り付け完了後は各取り付け部及び全体のカツキ等が無いが、再確認して下さい。又、一定期間毎に取り付け確認、必要に応じて増締めを行って下さい。
- 塗装の塗り分け指示は、あくまで推奨です。お客様の御判断で塗り分けを行って下さい。
- WALD製品は使用目的や使用範囲が限定されており、純正部品とは別の扱いとなる為、車両保証や修理が受けられない場合がございます。予めご了承下さい。
- エアロパーツを装着すると最低地上高が下がる為、緑石や段差にパーツが干渉する場合がございます。またガレージジャッキ等が指定の位置で使えなくなる場合がございます。FRP製、ABS製、PPE製のパーツの場合、純正部品より衝撃に弱くなります。また、車両の色と完全に一致しないことや、取付部に多少のスレが生じる場合もあります。予めご了承下さい。

## コーキングボンド使用(別売)

このマークの部分はコーキングボンドでスポイラーとボディの隙間がきれいに埋まる様に接着して下さい。

- 接着部分は必ず脱脂を充分に行ってください。
- コーキングボンドで接着後は完全に接着するまで放置し、洗車等濡れる事は避けて下さい。
- 後々、脱着が必要になる部分にはシリコン系のボンドを使用する事をお薦め致します。

※コーキングボンドはお近くの自動車用品店やホームセンター等でお買い求め下さい。

※付属ビス等が付く商品に関しては別袋に入れ、製品の外袋に貼り付けていますのでご注意ください。

	構成部品	数量
FRONT OVER FENDER	フロントオーバーフェンダー本体(付属パーツ付き)	1set
	M4x16タッピングビス	4
	M4x25タッピングビス	4
	エンドモール 4本 / 1台分(黒)	1set
OPTION PARTS	オーバーフェンダー用飾りビス	18



## FRONT OVER FENDER

### 【塗装前作業】

※諸元表に記載されている寸法から変わりますので構造変更が必要です  
※図は左側を表示しています。右側も同様に取り付けを行って下さい。

- 1) 取り付ける前に部品の確認をして下さい。
- 2) 純正のサービスマニュアル等に従って純正オーバーフェンダーを外して下さい。
- 3) 図を参考にフロントオーバーフェンダーを車両に仮り合わせて下さい。  
※その際、干渉する部分がありましたら無理に組まずにヤスリ等で削り微調整を行って下さい。
- 4) 純正ビス、純正クリップ、及び純正ピンを利用し仮止めをして下さい。
- 5) フィッティングを確認し、マスキングテープ等で取り付け位置をマーキングして下さい。
- 6) 図1を参考にWALDフロントバンパーにフロントオーバーフェンダー付属パーツを仮止めて下さい。
- 7) 別紙”塗り分け説明書”を参考に任意で塗り分けを行って下さい。

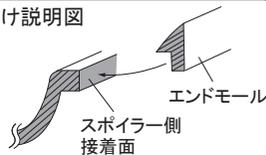
### 【塗装後作業】

- 8) 付属のエンドモールドをフロントオーバーフェンダーに貼り付けて下さい。
  - 9) マーキング位置でフロントオーバーフェンダーと付属パーツを仮止めて下さい。
  - 10) 全体のバランスを見て正確な位置にある事を確認し、仮止めた部分を確実に固定して下さい。
  - 11) オプションの飾りビスはボンド等で固定して下さい。
- ※オーバーフェンダー取り付け時、ボディからの浮きが生じた場合には、コーキングボンドで純正ピン部分を固定してください。

### ■エンドモールド取り付け説明図

作業内容: (8)

スポイラーの接着面にプライマー(別売)を塗布し、エンドモールドを貼り付けて下さい。



付属エンドモールド (左右同様)

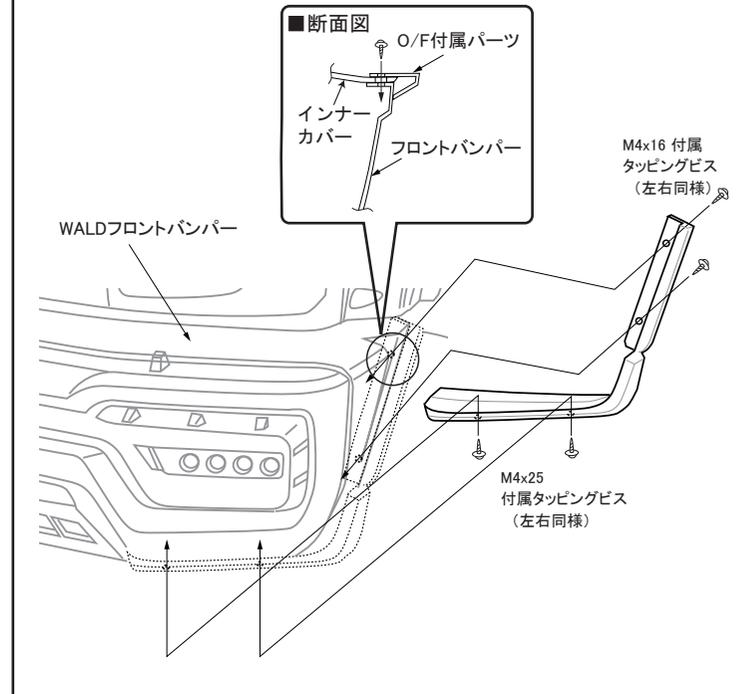
純正ビス ※WALDバンパーと共締め (WALDバンパー装着車)

純正ピンを移設(計7箇所)

純正クリップを移設(計5箇所)

純正クリップ

図1 フロントオーバーフェンダー付属パーツ



**△ 注意** ※作業は2名以上で行い、ボディにキズが付かない様に注意して下さい。  
※車両の誤差でズレ等が生じる場合は各部調整を行って下さい。



株式会社ヴァルド

〒569-0072 大阪府高槻市京口町10-13 Tel.072-673-3000(代) Fax.072-673-3003

# JIMNY SIERRA

(H30. 8~)

WALD SPORTS LINE  
BLACK BISON EDITION

取付説明書  
**WALD**  
Sportliche Autoausrüstung WALD.International

この度は当社の製品をお買い上げ頂きまして誠にありがとうございます。本書はJIMNYSIERRAにリアオーバーフェンダーを取り付ける場合の取り付け要領について記載しております。取り付け前に必ずお読み頂き、記載内容に従って正しく取り付けを行って下さい。

**△注意** ※取り付け上の不備による不具合及び塗装後の返品には応じられませんのでご注意ください。

※本製品は塗装前に必ず車両に仮り合わせ、隙間調整を行って下さい。

- 記載内容を守らなかった為の不具合につきましては責任を負いかねる場合がありますので予め御了承下さい。
- 本製品を改造しての取り付けは絶対にして下さい。
- 純正部品取り外し時の御不明点は車両販売ディーラーにお問い合わせ下さい。
- 作業は全て、サイドブレーキをかけ、エンジンを停止し完全に冷めて、車両が確実に固定されている事を確認してからタイヤを外して行って下さい。
- カッターナイフ等を使用する際は充分取扱いに注意して作業を行って下さい。ケガ等の一切の責任は負いかねます。
- 本製品は製品、車両誤差等により、取り付け穴及び車両との合わせ部をヤスリ等で削り調整して頂く場合がございます。
- 本製品に無理な力を加えると破損する恐れがございます。特にビス、ボルト固定の際は必ず全体を仮止めし各部の取り付け具合を確認しながら少しずつ細心の注意で無理な力を加えないように本締めして下さい。
- 車両側の穴開け部には腐食防止の処理を施して下さい。
- 取り付け完了後は各取り付け部及び全体のカツキ等が無いか、再確認して下さい。又、一定期間毎に取り付け確認、必要に応じて増締めを行って下さい。
- 塗装の塗り分け指示は、あくまで推奨です。お客様の御判断で塗り分けを行って下さい。
- WALD製品は使用目的や使用範囲が限定されており、純正部品とは別の扱いとなる為、車両保証や修理が受けられない場合がございます。予めご了承下さい。
- エアロパーツを装着すると最低地上高が下がる為、緑石や段差にパーツが干渉する場合がございます。またガレージジャッキ等が指定の位置で使えなくなる場合がございます。FRP製、ABS製、PPE製のパーツの場合、純正部品より衝撃に弱くなります。また、車両の色と完全に一致しないことや、取付部に多少のスレが生じる場合もあります。予めご了承下さい。

## コーキングボンド使用(別売)

このマークの部分はコーキングボンドでスポイラーとボディの隙間がきれいに埋まる様に接着して下さい。

- 接着部分は必ず脱脂を充分に行ってください。
- コーキングボンドで接着後は完全に接着するまで放置し、洗車等濡れる事は避けて下さい。
- 後々、脱着が必要になる部分にはシリコン系のボンドを使用する事をお薦め致します。

※コーキングボンドはお近くの自動車用品店やホームセンター等でお買い求め下さい。

※付属ビス等が付く商品に関しては別袋に入れ、製品の外袋に貼り付けていますのでご注意ください。

	構成部品	数量
REAR OVER FENDER	リアオーバーフェンダー本体(付属パーツ付き)	1set
	M4x16タッピングビス	4
	エンドモール 4本 / 1台分(黒)	1set
OPTION PARTS	オーバーフェンダー用飾りビス	16



## REAR OVER FENDER

### 【塗装前作業】

- ※諸元表に記載されている寸法から変わりますので構造変更が必要で
- ※図は左側を表示しています。右側も同様に取り付けを行って下さい。
- 1) 取り付ける前に部品の確認をして下さい。
- 2) 純正のサービスマニュアル等に従って純正オーバーフェンダーを外して下さい。
- 3) 図を参考にリアオーバーフェンダーを車両に仮合わせして下さい。※その際、干渉する部分がありましたら無理に組まずにヤスリ等で削り微調整を行って下さい。
- 4) 純正ビス、純正クリップ、及び純正ピンを利用し仮止めをして下さい。
- 5) フィッティングを確認し、マスキングテープ等で取り付け位置をマーキングして下さい。
- 6) 図1を参考にWALDリアバンパーにリアオーバーフェンダー付属パーツを仮止めて下さい。
- 7) 別紙"塗り分け説明書"を参考に任意で塗り分けを行って下さい。
- 【塗装後作業】
- 8) 付属のエンドモールをリアオーバーフェンダーに貼り付けて下さい。
- 9) マーキング位置でリアオーバーフェンダーと付属パーツを仮止めて下さい。
- 10) 全体のバランスを見て正確な位置にある事を確認し、仮止めた部分を確実に固定して下さい。
- 11) オプションの飾りビスはボンド(別売)等で固定して下さい。
- ※オーバーフェンダー取り付け時、ボディからの浮きが生じた場合には、コーキングボンドで純正ピン部分を固定してください。

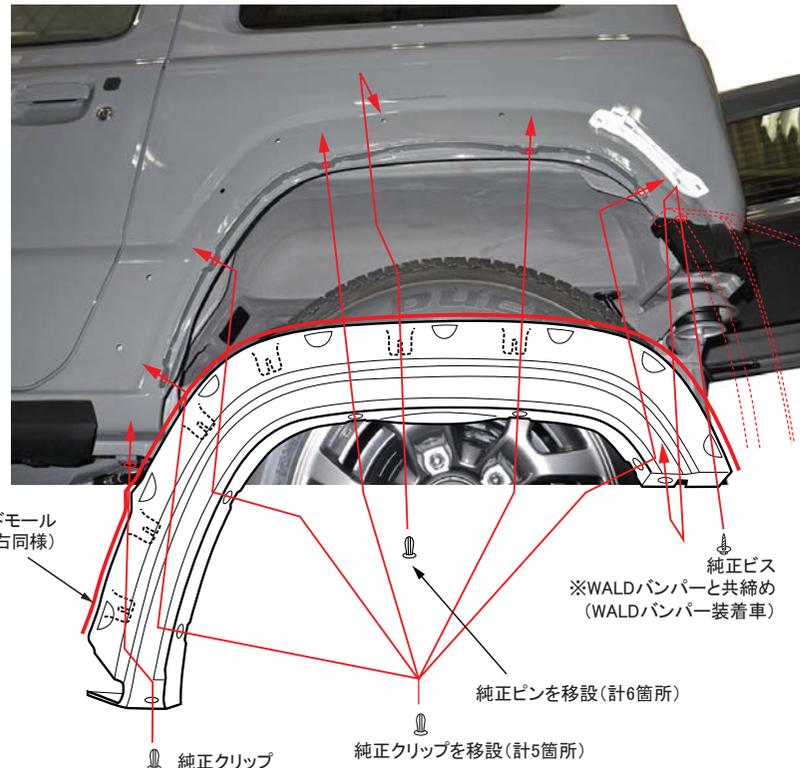
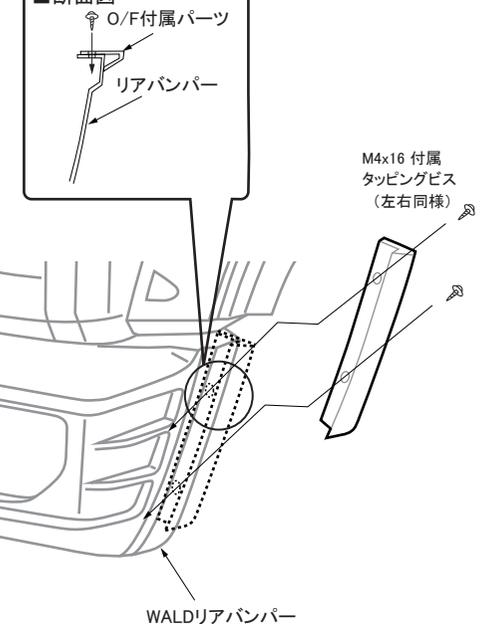


図1 リアオーバーフェンダー付属パーツ

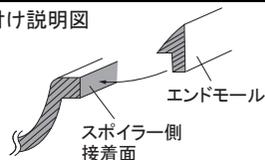
### ■断面図



### ■エンドモール取り付け説明図

作業内容: (8)

スポイラーの接着面にプライマー(別売)を塗布し、エンドモールを貼り付けて下さい。



### △注意

- ※作業は2名以上で行い、ボディにキズが付かない様に注意して下さい。
- ※車両の誤差でスレ等が生じる場合は各部調整を行って下さい。



# JIMNY / SIERRA

(H30.8～)

WALD SPORTS LINE  
BLACK BISON EDITION

取付説明書  
WALD  
Sportliche Autoausrüstung WALD International

この度は当社の製品をお買い上げ頂きまして誠にありがとうございます。本書はJIMNY/SIERRAにスペアタイヤカバーを取り付ける場合の取り付け要領について記載しております。取り付け前に必ずお読み頂き、記載内容に従って正しく取り付けを行って下さい。

## △ 注意 ※取り付け上の不備による不具合及び塗装後の返品には応じられませんのでご注意ください。

- ※本製品は塗装前に必ず車両に仮り合わせ、隙間調整を行って下さい。
- 記載内容を守らなかった為の不具合につきましては責任を負いかねる場合がありますので予め御了承下さい。
- 本製品を改造しての取り付けは絶対にしないで下さい。
- 純正部品取り外し時の御不明点は車両販売ディーラーにお問い合わせ下さい。
- 作業は全て、サイドブレーキをかけ、エンジンを停止し完全に冷めてから車両が確実に固定されている事を確認してからタイヤを外して行って下さい。
- カッターナイフ等を使用する際は充分取扱いに注意して作業を行って下さい。ケガ等の一切の責任は負いかねます。
- 本製品は製品、車両誤差等により、取り付け穴及び車両との合わせ部をヤスリ等で削り調整して頂く場合がございます。
- 本製品はFRP成型品です。無理な力を加えると破損する恐れがございます。特にビス、ボルト固定の際は必ず全体を仮止めし各部の取り付け具合を確認しながら少しずつ細心の注意で無理な力を加えないように本締めして下さい。
- 車両側の穴開け部には腐食防止の処理を施して下さい。
- 取り付け完了後は各取り付け部及び全体のガタツキ等が無いが、再確認して下さい。又、一定期間毎に取り付け確認、必要に応じて増締めを行って下さい。
- 塗装の塗り分け指示は、あくまで推奨です。お客様の御判断で塗り分けを行って下さい。
- WALD製品は使用目的や使用範囲が限定されており、純正部品とは別の扱いとなる為、車両保証や修理が受けられない場合がございます。予めご了承下さい。
- エアロパーツを装着すると最低地上高が下がる為、縁石や段差にパーツが干渉する場合がございます。またガレージジャッキ等が指定の位置で使えなくなる場合がございます。FRP製、ABS製、PPE製のパーツの場合、純正部品より衝撃に弱くなります。また、車両の色と完全に一致しないことや、取付部に多少のズレが生じる場合もあります。予めご了承下さい。

## コーキングボンド使用(別売)

 このマークの部分はコーキングボンドでスポイラーとボディの隙間がきれいに埋まる様に接着して下さい。

- 接着部分は必ず脱脂を充分に行って下さい。
- コーキングボンドで接着後は完全に接着するまで放置し、洗車等濡れる事は避けて下さい。
- 後々、脱着が必要になる部分にはシリコン系のボンドを使用する事をお勧め致します。

※コーキングボンドはお近くの自動車用品店やホームセンター等でお買い求め下さい。

※付属ビス等が付く商品に関しては別袋に入れ、製品の外袋に貼り付けていますのでご注意ください。

	構成部品	数量
SPARE TIRE COVER	スペアタイヤカバー本体	1
	M4x10タッピングビス	9

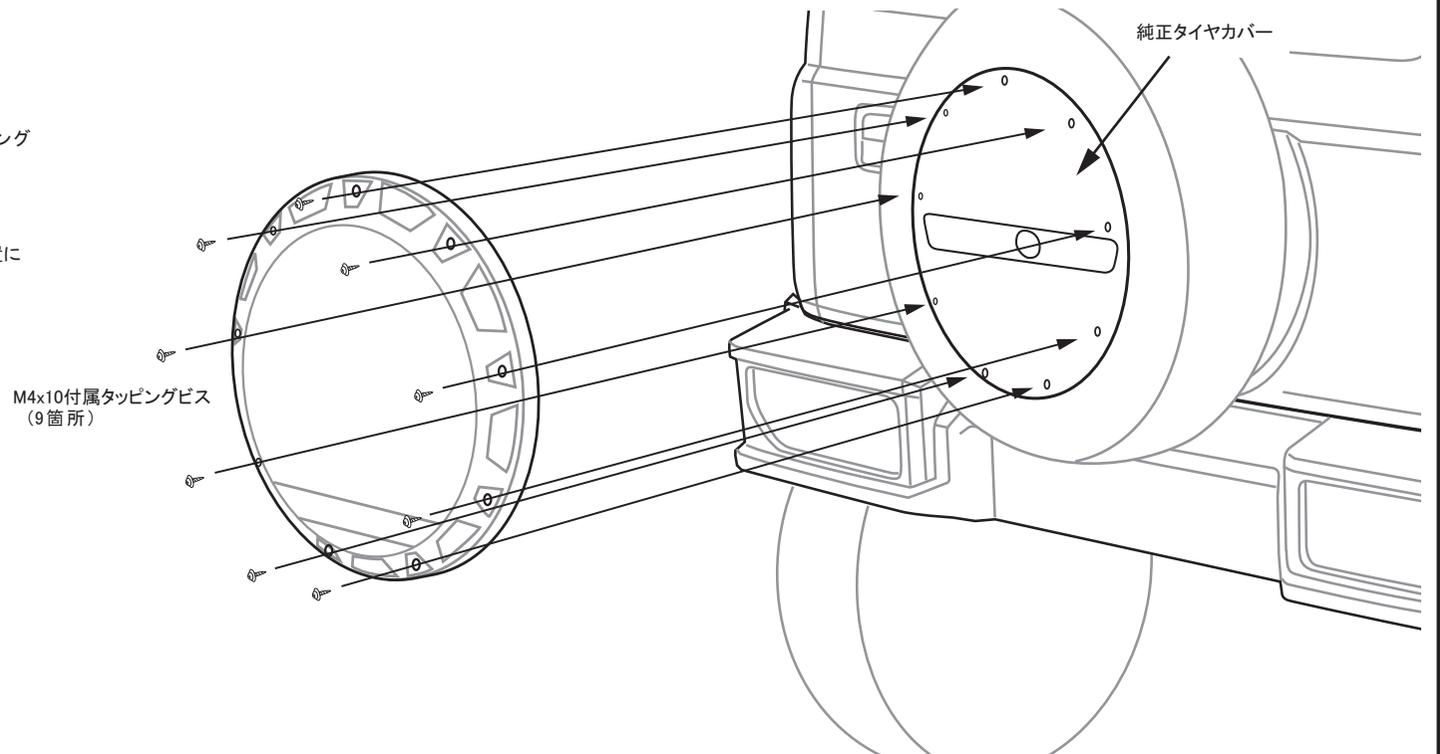
# SPARE TIRE COVER

## 【塗装前作業】

- 1) スペアタイヤカバーを車両へ仮組みして下さい。
- ※その際、干渉する部分がありましたら無理に組まずにヤスリ等で削り微調整を行って下さい。
- 2) フィッティングを確認し、マスキングテープ等で取り付け位置をマーキングして下さい。
- 3) スペアタイヤカバーの取付穴から純正スペアタイヤカバーへ取付穴をマーキングして下さい。(9箇所)
- 4) 純正スペアタイヤカバーを車両から外しマーキングした位置に取付ビスに対応した適切な大きさの取り付け穴を開けて下さい。

## 【塗装後作業】

- 5) スペアタイヤカバーを取り付け位置に合わせて、全体のバランスを見て正確な位置にある事が確認できたら確実に固定して下さい。
- ※盗難防止用ビス等を使用することをお勧めします。



## △ 注意

- ※作業は2名以上で行い、ボディにキズが付かない様に注意して下さい。
- ※車両の誤差でズレ等が生じる場合は各部調整を行って下さい。

# JIMNY SIERRA

(H30. 8~)

WALD SPORTS LINE  
BLACK BISON EDITION

取付説明書

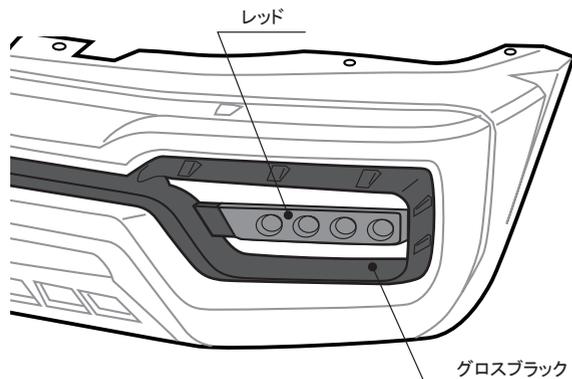
WALD  
Sportliche Autoausrüstung WALD International

この度は当社の製品をお買い上げ頂きまして誠にありがとうございます。本書はJIMNY SIERRAに各パーツを取り付ける場合の取り付け要領について記載しております。

## 塗り分け説明書

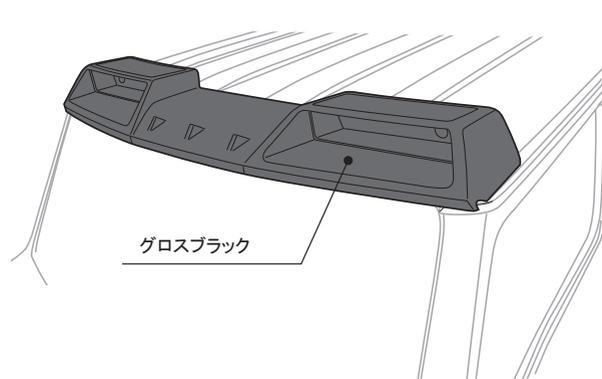
### ■ FRONT BUMPER

デモカー(ボディカラーはグレー)は図の様に塗り分けております。  
作業内容: (6)



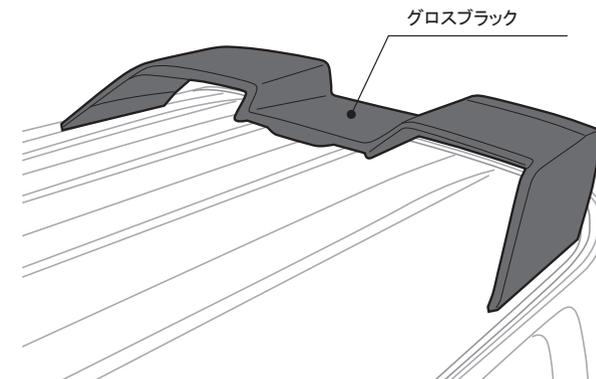
### ■ FRONT ROOF SPOILER

デモカー(ボディカラーはグレー)は図の様に塗り分けております。  
作業内容: (5)



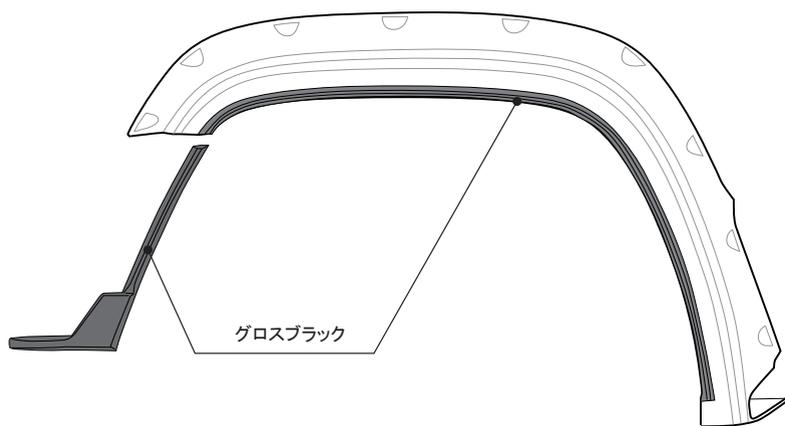
### ■ REAR ROOF WING

デモカー(ボディカラーはグレー)は図の様に塗り分けております。  
作業内容: (3)



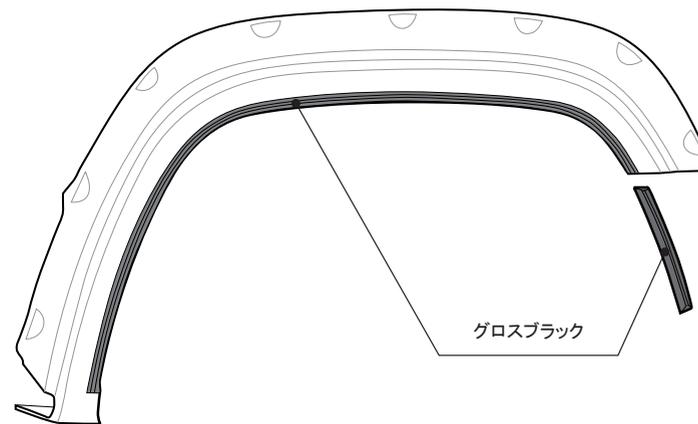
### ■ FRONT OVER FENDER

デモカー(ボディカラーはグレー)は図の様に塗り分けております。  
作業内容: (7)



### ■ REAR OVER FENDER

デモカー(ボディカラーはグレー)は図の様に塗り分けております。  
作業内容: (7)





# JIMNY SIERRA ABS

(H30.8～)

WALD SPORTS LINE  
BLACK BISON EDITION

取付説明書  
WALD  
Sportliche Autoausrüstung WALD International

この度は当社の製品をお買い上げ頂きまして誠にありがとうございます。本書はJIMNY SIERRAにリアバンパー(ABS)を取り付ける場合の取り付け要領について記載しております。取り付け前に必ずお読み頂き、記載内容に従って正しく取り付けを行って下さい。

## △ 注意 ※取り付け上の不備による不具合及び塗装後の返品には応じられませんのでご注意ください。

- ※本製品は塗装前に必ず車両に仮り合わせ、隙間調整を行って下さい。
- 記載内容を守らなかった為の不具合につきましては責任を負いかねる場合がありますので予め御了承下さい。
- 本製品を改造しての取り付けは絶対にしないで下さい。
- 純正部品を取り外し時の御不明点は車両販売ディーラーにお問い合わせ下さい。
- 作業は全て、サイドブレーキをかけ、エンジンを停止し完全に冷めてから車両が確実に固定されている事を確認してからタイヤを外して行って下さい。
- カッターナイフ等を使用する際は充分取扱いに注意して作業を行って下さい。ケガ等の一切の責任は負いかねます。
- 本製品は製品、車両誤差等により、取り付け穴及び車両との合わせ部をヤスリ等で削り調整して頂く場合がございます。
- 本製品はFRP成型品です。無理な力を加えると破損する恐れがございます。特にビス、ボルト固定の際は必ず全体を仮止めし各部の取り付け具合を確認しながら少しずつ細心の注意で無理な力を加えないように本締めて下さい。
- 車両側の穴開け部には腐食防止の処理を施して下さい。
- 取り付け完了後は各取り付け部及び全体のガタツキ等が無いが、再確認して下さい。又、一定期間毎に取り付け確認、必要に応じて増締めを行って下さい。
- 塗装の塗り分け指示は、あくまで推奨です。お客様の御判断で塗り分けを行って下さい。
- WALD製品は使用目的や使用範囲が限定されており、純正部品とは別の扱いとなる為、車両保証や修理が受けられない場合がございます。予めご了承下さい。
- エアロパーツを装着すると最低地上高が下がる為、緑線や段差にパーツが干渉する場合がございます。またガレージジャッキ等が指定の位置で使えなくなる場合がございます。FRP製、ABS製、PPE製のパーツの場合、純正部品より衝撃に弱くなります。また、車両の色と完全に一致しないことや、取付部に多少のズレが生じる場合もあります。予めご了承下さい。

## コーキングボンド使用(別売)

このマークの部分はコーキングボンドでスポイラーとボディの隙間がきれいに埋まる様に接着して下さい。

- 接着部分は必ず脱脂を充分に行って下さい。
- コーキングボンドで接着後は完全に接着するまで放置し、洗車等濡れる事は避けて下さい。
- 後々、脱着が必要になる部分にはシリコン系のボンドを使用する事をお薦め致します。

※コーキングボンドはお近くの自動車用品店やホームセンター等でお買い求め下さい。

※付属ビス等が付く商品に関しては別袋に入れ、製品の外袋に貼り付けていますのでご注意ください。

	構成部品	数量
REAR BUMPER	リアバンパー本体	1
	M6x12フランジボルト	4
	ステー	2



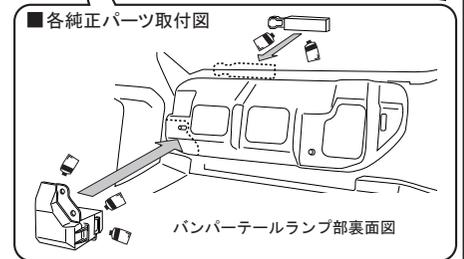
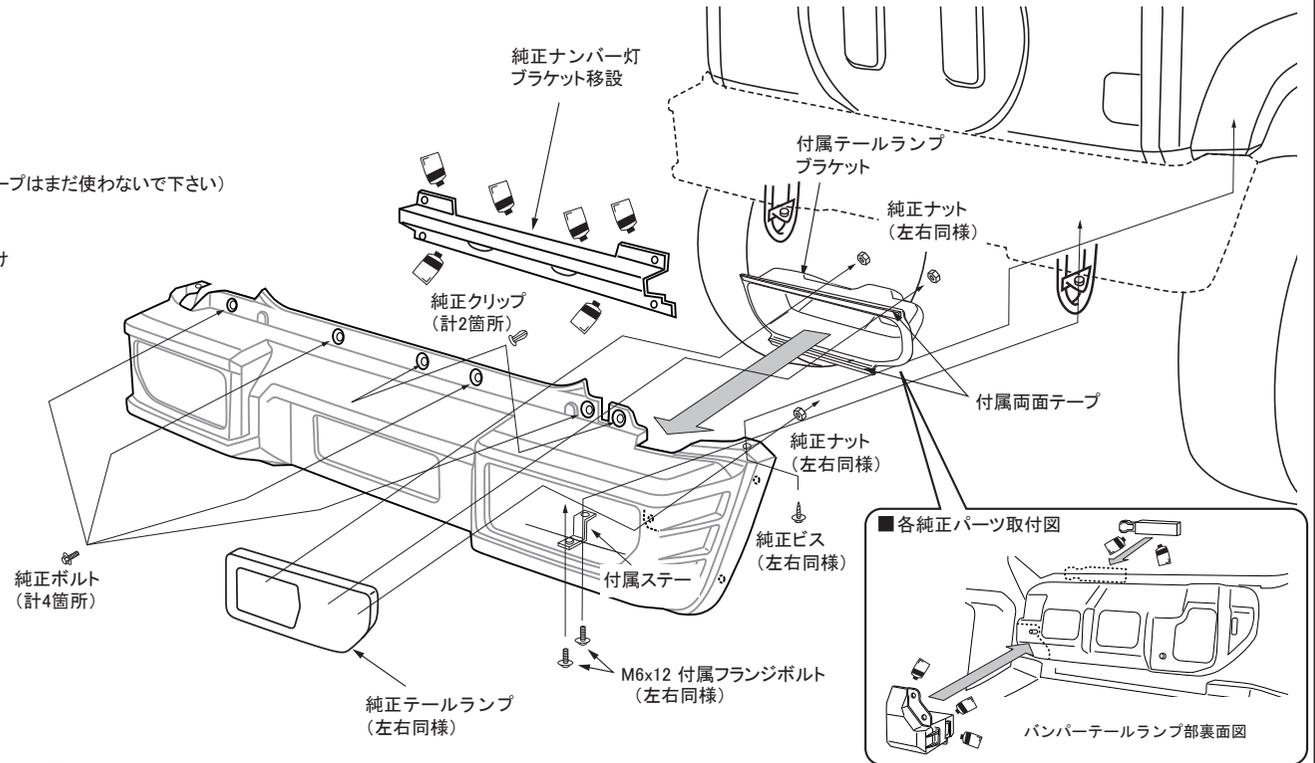
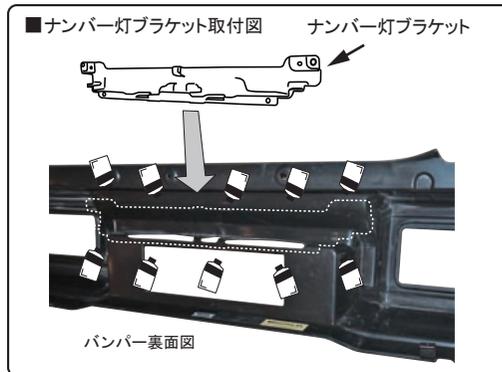
## REAR BUMPER

### 【塗装前作業】

- ※諸元表に記載されている寸法から変わりますので構造変更が必要です
- 1) 取り付ける前に部品の確認をして下さい。
- 2) 純正のサービスマニュアル等に従って純正リアバンパーを取り外して下さい。(外した際の純正パーツや部品は保管願います)
- 3) 純正リアバンパーからテールランプ、テールランプパーツ、ナンバー灯ブラケットを取り外して下さい。(外した際の純正パーツや部品は保管願います)
- 4) 図を参考にリアバンパーに3)で外した各必要なパーツを移設し、車両へ仮組みして下さい。(両面テープはまだ使わないで下さい) ※その際、干渉する部分がありましたら無理に組まずにヤスリ等で削り微調整を行って下さい。

### 【塗装後作業】

- 5) 図を参考に必要なパーツをリアバンパーに組み付けランプ類の配線を施し、車両に合わせて各取り付け位置を仮止めて下さい。
- 6) 全体のバランスを見て正確な位置にある事を確認し、仮止め部分を確実に固定して下さい。



## △ 注意

- ※作業は2名以上で行い、ボディにキズが付かない様に注意して下さい。
- ※車両の誤差でズレ等が生じる場合は各部調整を行って下さい。
- ※配線作業は必ず通電しない状態で行って下さい。(バッテリー端子を取り外す等、車両に適した方法をとって下さい。)

# JIMNY / SIERRA ABS (H30. 8~)

WALD SPORTS LINE  
BLACK BISON EDITION

取付説明書  
**WALD**  
Sportliche Autoausrüstung WALD International

この度は当社の製品をお買い上げ頂きまして誠にありがとうございます。本書はJIMNY / SIERRAにジャパメリカーナグリル(ABS)を取り付ける場合の取り付け要領について記載しております。取り付け前に必ずお読み頂き、記載内容に従って正しく取り付けを行って下さい。

**△ 注意** ※取り付け上の不備による不具合及び塗装後の返品には応じられませんのでご注意ください。

※本製品は塗装前に必ず車両に仮り合わせ、隙間調整を行って下さい。

- 記載内容を守らなかった為の不具合につきましては責任を負いかねる場合がありますので予め御了承下さい。
- 本製品を改造しての取り付けは絶対にしないで下さい。
- 純正部品取り外し時の御不明点は車両販売ディーラーにお問い合わせ下さい。
- 作業は全て、サイドブレーキをかけ、エンジンを停止し完全に冷めてから車両が確実に固定されている事を確認してからタイヤを外して行って下さい。
- カッターナイフ等を使用する際は充分取扱いに注意して作業を行って下さい。ケガ等の一切の責任は負いかねます。
- 本製品は製品、車両誤差等により、取り付け及び車両との合わせ部をヤスリ等で削り調整して頂く場合がございます。
- 本製品はFRP成型品です。無理な力を加えると破損する恐れがございます。特にビス、ボルト固定の際は必ず全体を仮止めし各部の取り付け具合を確認しながら少しずつ細心の注意で無理な力を加えないよう本締めして下さい。
- 車両側の穴開け部には腐食防止の処理を施して下さい。
- 取り付け完了後は各取り付け部及び全体のガタツキ等が無いが、再確認して下さい。又、一定期間毎に取り付け確認、必要に応じて増締めを行って下さい。
- 塗装の塗り分け指示は、あくまで推奨です。お客様の御判断で塗り分けを行って下さい。
- WALD製品は使用目的や使用範囲が限定されており、純正部品とは別の扱いとなる為、車両保証や修理が受けられない場合がございます。予めご了承下さい。
- エアロパーツを装着すると最低地上高が下がる為、縁石や段差にパーツが干渉する場合がございます。またガレージジャッキ等が指定の位置で使えなくなる場合がございます。FRP製、ABS製、PPE製のパーツの場合、純正部品より衝撃に弱くなります。また、車両の色と完全に一致しないことや、取付部に多少のズレが生じる場合もあります。予めご了承下さい。

## コーキングボンド使用(別売)



このマークの部分はコーキングボンドでスポイラーとボディの隙間がきれいに埋まる様に接着して下さい。

- 接着部分は必ず脱脂を充分に行って下さい。
- コーキングボンドで接着後は完全に接着するまで放置し、洗車等濡れる事は避けて下さい。
- 後々、脱着が必要になる部分にはシリコン系のボンドを使用する事をお薦め致します。

※コーキングボンドはお近くの自動車用品店やホームセンター等でお買い求め下さい。

※付属ビス等が付く商品に関しては別袋に入れ、製品の外袋に貼り付けていますのでご注意ください。

	構成部品	数量
JAPAMERICANA GRILLE	ジャパメリカーナグリル本体	1
	ネット	1
	ネット固定パーツ	1set



## JAPAMERICANA GRILLE

### 【塗装前作業】

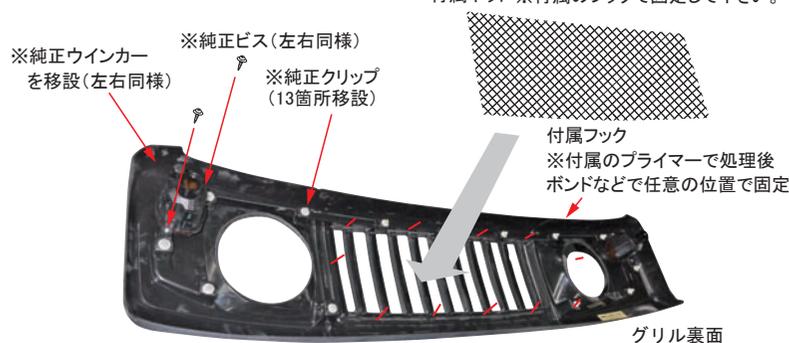
※ヘッドランプウォッシャー装着車はウォッシャー液が直接ヘッドランプにあたらなくなる場合がございます

- 1) 取り付ける前に部品の確認をして下さい。
- 2) 純正のサービスマニュアル等に従って純正グリルと純正ラジエターカバーを取り外して下さい。  
(外した際の純正パーツや部品は保管願います)
- 3) 純正のサービスマニュアル等に従って純正グリルからウインカーを取り外して下さい。  
(外した際の純正パーツや部品は保管願います)
- 4) 各パーツ取り付け説明図を参考にジャパメリカーナグリルに必要なパーツを取り付け、車両へ仮組みして下さい。  
※その際、干渉する部分がありましたら無理に組まずにヤスリ等で削り微調整を行って下さい。

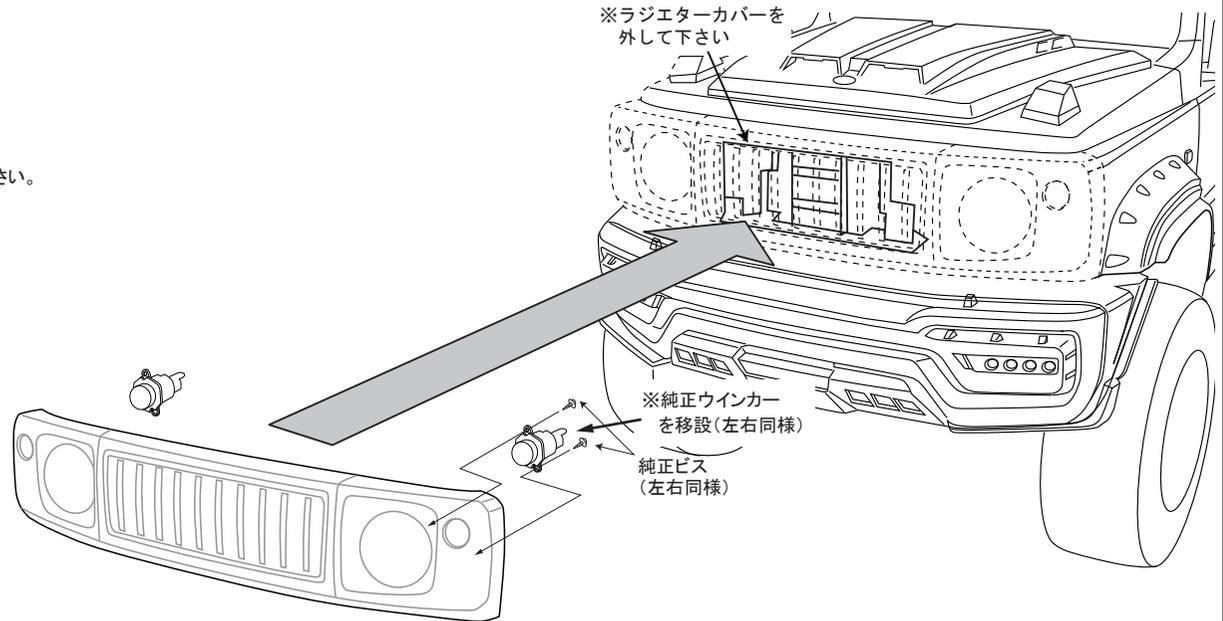
### 【塗装後作業】

- 5) ジャパメリカーナグリルに必要なパーツを取り付け、ウインカーと純正グリルパーツ
- 6) ジャパメリカーナグリルを、車両に合わせて各取り付け位置を仮止めして下さい。
- 7) 全体のバランスを見て正確な位置にある事を確認し、仮止め部分を確実に固定して下さい

### ■各パーツ取り付け説明図



※ラジエターカバーを外して下さい



**△ 注意** ※作業は2名以上で行い、ボディにキズが付かない様に注意して下さい。  
※車両の誤差でズレ等が生じる場合は各部調整を行って下さい。

# JIMNY SIERRA ABS

(H30.8~)

WALD SPORTS LINE  
BLACK BISON EDITION

取付説明書  
**WALD**  
Sportliche Autoausrüstung WALD.International

この度は当社の製品をお買い上げ頂きまして誠にありがとうございます。本書はJIMNY SIERRAにフロントオーバーフェンダー(ABS)を取り付ける場合の取り付け要領について記載しております。取り付け前に必ずお読み頂き、記載内容に従って正しく取り付けを行って下さい。

**△注意** ※取り付け上の不備による不具合及び塗装後の返品には応じられませんのでご注意ください。

※本製品は塗装前に必ず車両に仮り合わせ、隙間調整を行って下さい。

- 記載内容を守らなかった為の不具合につきましては責任を負いかねる場合がありますので予め御了承下さい。
- 本製品を改造しての取り付けは絶対にしないで下さい。
- 純正部品取り外し時の御不明点は車両販売ディーラーにお問い合わせ下さい。
- 作業は全て、サイドブレーキをかけ、エンジンを停止し完全に冷めて、車両が確実に固定されている事を確認してからタイヤを外して行って下さい。
- カッターナイフ等を使用する際は充分取扱いに注意して作業を行って下さい。ケガ等の一切の責任は負いかねます。
- 本製品は製品、車両誤差等により、取り付け穴及び車両との合わせ部をヤスリ等で削り調整して頂く場合がございます。
- 本製品に無理な力を加えると破損する恐れがございます。特にビス、ボルト固定の際は必ず全体を仮止めし各部の取り付け具合を確認しながら少しずつ細心の注意で無理な力を加えないように本締めして下さい。
- 車両側の穴開け部には腐食防止の処理を施して下さい。
- 取り付け完了後は各取り付け部及び全体のカタツキ等が無いが、再確認して下さい。又、一定期間毎に取り付け確認、必要に応じて増締めを行って下さい。
- 塗装の塗り分け指示は、あくまで推奨です。お客様の御判断で塗り分けを行って下さい。
- WALD製品は使用目的や使用範囲が限定されており、純正部品とは別の扱いとなる為、車両保証や修理が受けられない場合がございます。予めご了承下さい。
- エアロパーツを装着すると最低地上高が下がる為、緑石や段差にパーツが干渉する場合がございます。またガレージジャッキ等が指定の位置で使えなくなる場合がございます。FRP製、ABS製、PPE製のパーツの場合、純正部品より衝撃に弱くなります。また、車両の色と完全に一致しないことや、取付部に多少のズレが生じる場合もあります。予めご了承下さい。

## コーキングボンド使用(別売)



このマークの部分はコーキングボンドでスポイラーとボディの隙間がきれいに埋まる様に接着して下さい。

- 接着部分は必ず脱脂を充分に行ってください。
- コーキングボンドで接着後は完全に接着するまで放置し、洗車等濡れる事は避けて下さい。
- 後々、脱着が必要になる部分にはシリコン系のボンドを使用する事をお薦め致します。

※コーキングボンドはお近くの自動車用品店やホームセンター等でお買い求め下さい。

※付属ビス等が付く商品に関しては別袋に入れ、製品の外袋に貼り付けていますのでご注意ください。

	構成部品	数量
FRONT OVER FENDER	フロントオーバーフェンダー本体(付属パーツ付き)	1set
	M4x16タッピングビス	4
	M4x25タッピングビス	4
	M6x25ボルト&ワッシャー	2set
	ブラインドナット	2
OPTION PARTS	オーバーフェンダー用飾りビス	18



## FRONT OVER FENDER

### 【塗装前作業】

※諸元表に記載されている寸法から変わりますので構造変更が必要ですが

※図は左側を表示しています。右側も同様に取り付けを行って下さい。

1) 取り付ける前に部品の確認をして下さい。

2) 純正のサービスマニュアル等に従って純正オーバーフェンダーを外して下さい。(外した際の純正パーツや部品は保管願います)

3) 図を参考にフロントオーバーフェンダーを車両に仮合わせして下さい。

(両面テープはまだ使わないで下さい)

※その際、干渉する部分がありましたら無理に組まずに

ヤスリ等で削り微調整を行って下さい。

4) 付属ボルト、付属ワッシャー、純正クリップを利用し仮止めをして下さい。

※又は、図のA部を純正と同形状に加工し、純正のスピードナットを利用し取り付けする方法もあります。

5) フィッティングを確認し、マスキングテープ等で取り付け位置をマーキングして下さい。

6) 図1を参考にWALDフロントバンパーにフロントオーバーフェンダー

付属パーツを仮止めて下さい。

7) 別紙”塗り分け説明書”を参考に任意で塗り分けを行って下さい。

### 【塗装後作業】

8) フロントオーバーフェンダーの接着面と車両側の密着する部分の

脱脂を充分に行い、マーキングした位置に合わせてフロント

オーバーフェンダーを付属の両面テープで車両へ接着して

各固定箇所を仮止めて下さい。

※両面テープの離れ紙はスポイラーを装着する際、調整ができる様に

全て剥がさず両端のみを剥がして下さい。

9) フロントオーバーフェンダーと付属パーツを仮止めて下さい。

10) オプションの飾りビスはボンド等で固定して下さい。

※オーバーフェンダー取り付け時、ボディからの浮きが生じた

場合には、コーキングボンド等で固定してください。

11) 全体のバランスを見て正確な位置にある事を確認し、仮止めた

部分を確実に固定して下さい。

**△注意** ※作業は2名以上で行い、ボディにキズが付かない様に注意して下さい。  
※車両の誤差でズレ等が生じる場合は各部調整を行って下さい。

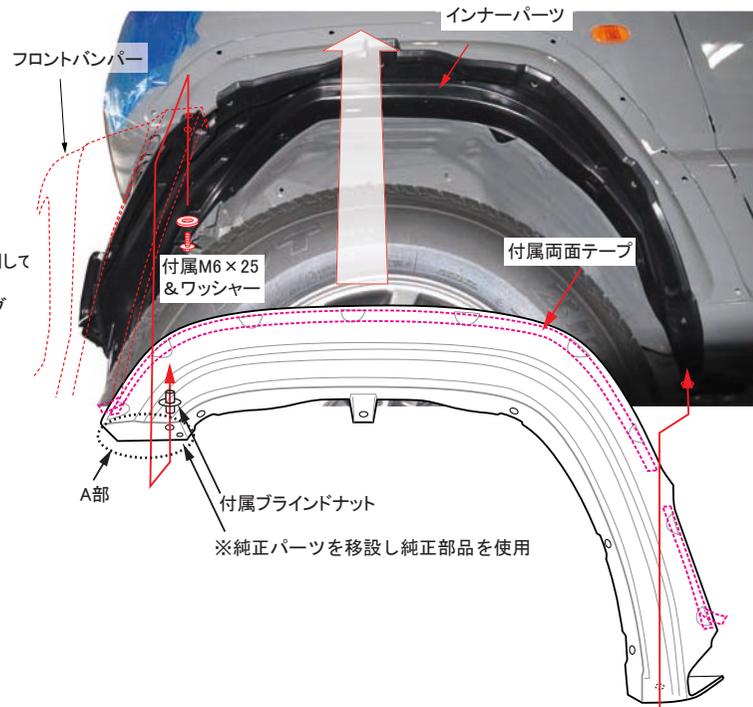
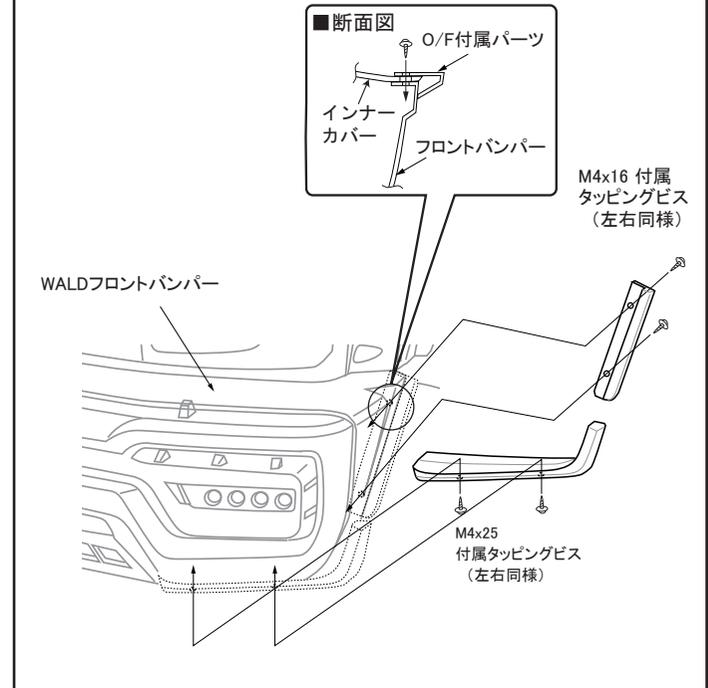


図1 フロントオーバーフェンダー  
付属パーツ



# JIMNY SIERRA ABS (H30.8~)

WALD SPORTS LINE  
BLACK BISON EDITION

取付説明書  
**WALD**  
Sportliche Autoausrüstung WALD.International

この度は当社の製品をお買い上げ頂きまして誠にありがとうございます。本書はJIMNYSIERRAにリアオーバーフェンダー(ABS)を取り付ける場合の取り付け要領について記載しております。取り付け前に必ずお読み頂き、記載内容に従って正しく取り付けを行って下さい。

## △注意 ※取り付け上の不備による不具合及び塗装後の返品には応じられませんのでご注意ください。

※本製品は塗装前に必ず車両に仮り合わせ、隙間調整を行って下さい。

- 記載内容を守らなかった為の不具合につきましては責任を負いかねる場合がありますので予め御了承下さい。
- 本製品を改造しての取り付けは絶対にして下さい。
- 純正部品取り外し時の御不明点は車両販売ディーラーにお問い合わせ下さい。
- 作業は全て、サイドブレーキをかけ、エンジンを停止し完全に冷めて、車両が確実に固定されている事を確認してからタイヤを外して行って下さい。
- カッターナイフ等を使用する際は充分取扱いに注意して作業を行って下さい。ケガ等の一切の責任は負いかねます。
- 本製品は製品、車両誤差等により、取り付け穴及び車両との合わせ部をヤスリ等で削り調整して頂く場合がございます。
- 本製品に無理な力を加えると破損する恐れがございます。特にビス、ボルト固定の際は必ず全体を仮止めし各部の取り付け具合を確認しながら少しずつ細心の注意で無理な力を加えないように本締めして下さい。
- 車両側の穴開け部には腐食防止の処理を施して下さい。
- 取り付け完了後は各取り付け部及び全体のカタツキ等が無いか、再確認して下さい。又、一定期間毎に取り付け確認、必要に応じて増締めを行って下さい。
- 塗装の塗り分け指示は、あくまで推奨です。お客様の御判断で塗り分けを行って下さい。
- WALD製品は使用目的や使用範囲が限定されており、純正部品とは別の扱いとなる為、車両保証や修理が受けられない場合がございます。予めご了承下さい。
- エアロパーツを装着すると最低地上高が下がる為、縁石や段差にパーツが干渉する場合がございます。またガレージジャッキ等が指定の位置で使えなくなる場合がございます。FRP製、ABS製、PPE製のパーツの場合、純正部品より衝撃に弱くなります。また、車両の色と完全に一致しないことや、取付部に多少のスレが生じる場合もあります。予めご了承下さい。

## コーキングボンド使用(別売)

このマークの部分はコーキングボンドでスポイラーとボディの隙間がきれいに埋まる様に接着して下さい。

- 接着部分は必ず脱脂を充分に行ってください。
- コーキングボンドで接着後は完全に接着するまで放置し、洗車等濡れる事は避けて下さい。
- 後々、脱着が必要になる部分にはシリコン系のボンドを使用する事をお勧め致します。

※コーキングボンドはお近くの自動車用品店やホームセンター等でお買い求め下さい。

※付属ビス等が付く商品に関しては別袋に入れ、製品の外袋に貼り付けていますのでご注意ください。

	構成部品	数量
REAR OVER FENDER	リアオーバーフェンダー本体(付属パーツ付き)	1set
	M6x25ボルト&ワッシャー	2set
	M5x15ボルト&ナット	2set
	M6x12ボルト&フランジナット	2set
	ブラインドナット	2
OPTION PARTS	オーバーフェンダー用飾りビス	16



## REAR OVER FENDER

### 【塗装前作業】

※諸元表に記載されている寸法から変わりますので構造変更が必要で  
※図は左側を表示しています。右側も同様に取り付けを行って下さい。

- 1) 取り付ける前に部品の確認をして下さい。
- 2) 純正のサービスマニュアル等に従って純正オーバーフェンダーを外して下さい。(外した際の純正パーツや部品は保管願います)
- 3) 図を参考にリアオーバーフェンダーを車両に仮合わせして下さい。(両面テープはまだ使わないで下さい)  
※その際、干渉する部分がありましたら無理に組まずにヤスリ等で削り微調整を行って下さい。
- 4) 付属ボルト、付属ワッシャー、純正クリップを利用して仮止めをして下さい。  
※図のA部は純正と同形状に加工し、純正のスピードナットを利用して取り付けする方法もあります。
- 5) フィッティングを確認し、マスキングテープ等で取り付け位置をマーキングして下さい。
- 6) 図1を参考にWALDリアバンパーにリアオーバーフェンダー付属パーツを仮止めして下さい。
- 7) 別紙“塗り分け説明書”を参考に任意で塗り分けを行って下さい。

### 【塗装後作業】

- 8) リアオーバーフェンダーの接着面と車両側の密着する部分の脱脂を充分に行い、マーキングした位置に合わせてリアオーバーフェンダーを付属の両面テープで車両へ接着して各固定箇所を仮止めて下さい。
- 9) リアオーバーフェンダーと付属パーツを仮止めて下さい。
- 10) オプションの飾りビスはボンド(別売)等で固定して下さい。  
※リアオーバーフェンダー取り付け時、ボディからの浮きが生じた場合には、コーキングボンド等で固定してください。
- 11) 全体のバランスを見て正確な位置にある事を確認し、仮止めた部分を確実に固定して下さい。

## △注意

- ※作業は2名以上で行い、ボディにキズが付かない様に注意して下さい。
- ※車両の誤差でスレ等が生じる場合は各部調整を行って下さい。

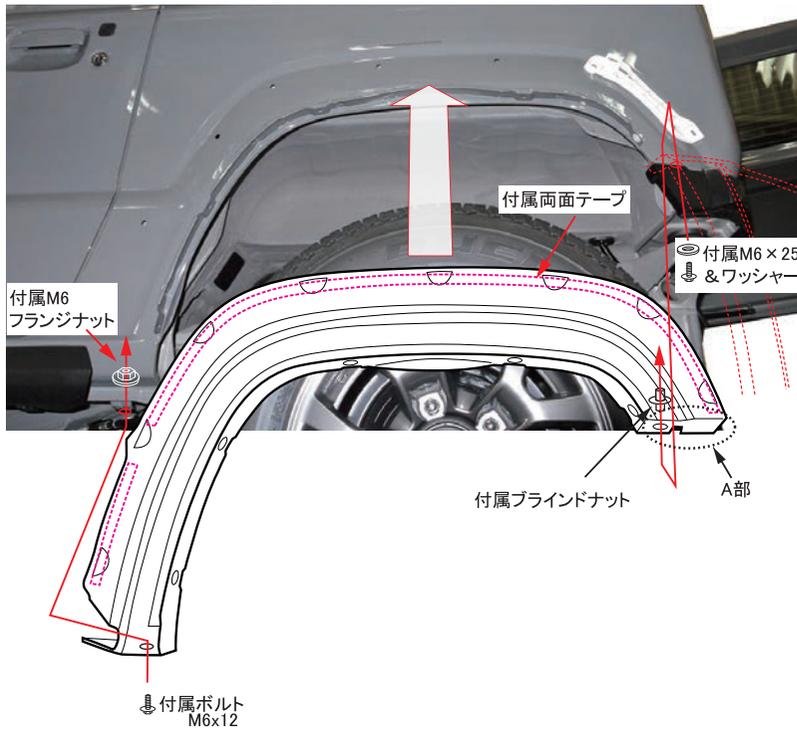


図1 リアオーバーフェンダー付属パーツ

